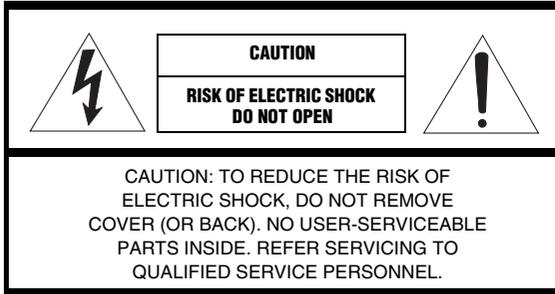


CRX-E320

*CD RECEIVER
AMPLI-TUNER CD*



IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS



• Explanation of Graphical Symbols



The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert you to the presence of uninsulated “dangerous voltage” within the product’s enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert you to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

Note to CATV system installer:

This reminder is provided to call the CATV system installer’s attention to Article 820-40 of the NEC that provides guidelines for proper grounding and, in particular, specifies that the cable ground shall be connected to the grounding system of the building, as close to the point of cable entry as practical.

IMPORTANT

Please record the serial number of this unit in the space below.

MODEL:

Serial No.:

The serial number is located on the rear of the unit.

Retain this Owner’s Manual in a safe place for future reference.

- 1 Read these instructions.
- 2 Keep these instructions.
- 3 Heed all warnings.
- 4 Follow all instructions.
- 5 Do not use this apparatus near water.
- 6 Clean only with dry cloth.
- 7 Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer’s instructions.
- 8 Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
- 9 Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
- 10 Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at plugs, convenience receptacles, and the point where they exit from the apparatus.
- 11 Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
- 12 Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
- 13 Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
- 14 Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.



We Want You Listening For A Lifetime

Yamaha and the Electronic Industries Association’s Consumer Electronics Group want you to get the most out of your equipment by playing it at a safe level. One that lets the sound come through loud and clear without annoying blaring or distortion – and, most importantly, without affecting your sensitive hearing. Since hearing damage from loud sounds is often undetectable until it is too late, Yamaha and the Electronic Industries Association’s Consumer Electronics Group recommend you to avoid prolonged exposure from excessive volume levels.



FCC INFORMATION (for US customers)

1 IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2 IMPORTANT: When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3 NOTE: This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices.

This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices.

Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to coaxial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Electronics Corp., U.S.A. 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

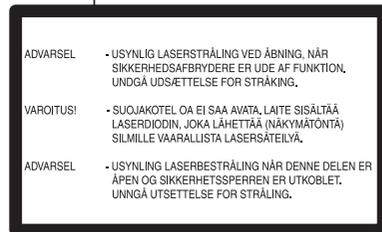
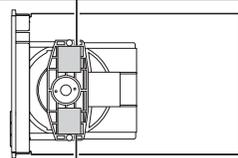
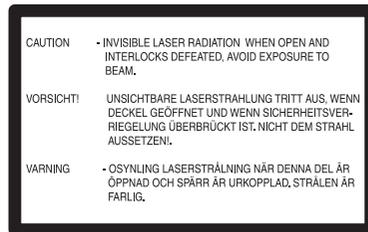
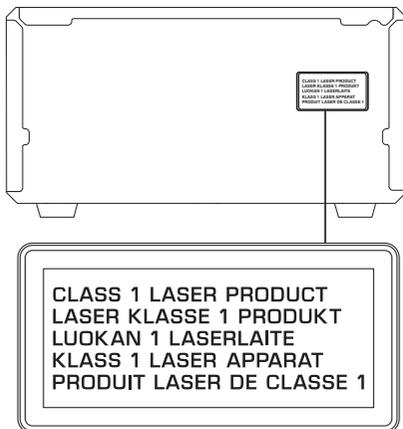
The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.



CAUTION INVISIBLE LASER RADIATION WHEN OPEN AND INTERLOCKS DEFEATED. AVOID EXPOSURE TO BEAM.

CAUTION: READ THIS BEFORE OPERATING YOUR UNIT.

- 1 To assure the finest performance, please read this manual carefully. Keep it in a safe place for future reference.
- 2 Install this unit in a well ventilated, cool, dry, clean place with at least 10 cm on the top, 10 cm on the left and right, and 10 cm at the back of this unit — away from direct sunlight, heat sources, vibration, dust, moisture, and/or cold.
- 3 Locate this unit away from other electrical appliances, motors, or transformers to avoid humming sounds.
- 4 Do not expose this unit to sudden temperature changes from cold to hot, and do not locate this unit in an environment with high humidity (i.e. a room with a humidifier) to prevent condensation inside this unit, which may cause an electrical shock, fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 5 Avoid installing this unit where foreign object may fall onto this unit and/or this unit may be exposed to liquid dripping or splashing. On the top of this unit, do not place:
 - Other components, as they may cause damage and/or discoloration on the surface of this unit.
 - Burning objects (i.e. candles), as they may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
 - Containers with liquid in them, as they may fall and liquid may cause electrical shock to the user and/or damage to this unit.
- 6 Do not cover this unit with a newspaper, tablecloth, curtain, etc. in order not to obstruct heat radiation. If the temperature inside this unit rises, it may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury.
- 7 Do not plug in this unit to a wall outlet until all connections are complete.
- 8 Do not operate this unit upside-down. It may overheat, possibly causing damage.
- 9 Do not use force on switches, knobs and/or cords.
- 10 When disconnecting the power cable from the wall outlet, grasp the plug; do not pull the cable.
- 11 Do not clean this unit with chemical solvents; this might damage the finish. Use a clean, dry cloth.
- 12 Only voltage specified on this unit must be used. Using this unit with a higher voltage than specified is dangerous and may cause fire, damage to this unit, and/or personal injury. Yamaha will not be held responsible for any damage resulting from use of this unit with a voltage other than specified.
- 13 To prevent damage by lightning, keep the power cord and outdoor antennas disconnected from a wall outlet or this unit during a lightning storm.
- 14 Do not attempt to modify or fix this unit. Contact qualified Yamaha service personnel when any service is needed.

The cabinet should never be opened for any reasons.
- 15 When not planning to use this unit for long periods of time (i.e. vacation), disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 16 Be sure to read the “Troubleshooting” section on common operating errors before concluding that this unit is faulty.
- 17 Before moving this unit, press STANDBY/ON to set this unit to the standby mode, and disconnect the AC power plug from the wall outlet.
- 18 Condensation will form when the surrounding temperature changes suddenly. Disconnect the power cable from the outlet, then leave this unit alone.
- 19 When using this unit for a long time, this unit may become warm. Turn the power off, then leave this unit alone for cooling.
- 20 Install this unit near the AC outlet and where the AC power plug can be reached easily.
- 21 The batteries shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

This unit is not disconnected from the AC power source as long as it is connected to the wall outlet, even if this unit itself is turned off by STANDBY/ON. This state is called the standby mode. In this state, this unit is designed to consume a very small quantity of power.

LASER SAFETY

This unit employs a laser. Due to possible eye injury, only a qualified service person should remove the cover or attempt to service this device.

DANGER

This unit emits visible laser radiation when open. Avoid direct eye exposure to beam.
When this unit is plugged into the wall outlet, do not place your eyes close to the opening of the disc tray and other openings to look into inside.

The laser component in this product is capable of emitting radiation exceeding the limit for Class 1.

WARNING

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, DO NOT EXPOSE THIS UNIT TO RAIN OR MOISTURE.

FOR CANADIAN CUSTOMERS

To prevent electric shock, match wide blade of plug to wide slot and fully insert.
This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Contents

INTRODUCTION

Features	2
Supplied accessories	2
Controls and functions	3
Front panel	3
Display	4
Remote control	5

PREPARATION

Connecting speakers	9
Connecting a subwoofer	10
Connecting antennas	11
Connecting the AM loop antenna	11
Connecting the FM antenna	11
Connecting external components	12
Connecting a CD or MD recorder	12
Connecting a USB device	13
Connecting a portable audio device	13
Connecting headphones	13
Connecting the power cable	14
Turning on and off the power	14
Adjusting the clock	15

BASIC OPERATION

Basic receiver operation	16
Selecting the input source	16
Adjusting the volume level	16
Basic playback operations	
for discs and USB devices	17
Switching the playback information display	19
Repeat playback (REPEAT)	21
Random playback (RANDOM)	21
Programmed playback (PROGRAM)	22
Index Search (Audio CD only)	23
FM/AM tuning	24
Tuning radio stations automatically	
(Auto tuning)	24
Tuning radio stations manually	
(Manual tuning)	24
Presetting radio stations automatically	
(Auto preset)	25
Presetting radio stations manually	
(Manual preset)	25
Selecting preset radio stations	
(Preset tuning)	26
Editing the name of preset radio stations	26
Receiving Radio Data System stations	
(U.K. and Europe models only)	27

ADVANCED OPERATION

Setting the timer	29
Setting the sleep timer	30
Changing the front panel display settings	31
Playing back external sources	32
Portable audio device playback	32
Other component playback	32
Recording audio sources	
with external components	33
Adjusting sounds	34

ADDITIONAL INFORMATION

Troubleshooting	35
General	35
Remote control	36
Disc playback	36
Radio reception	37
Notes on discs	38
Disc information	38
Handling a disc	38
Glossary	39
Specifications	39

INTRODUCTION

PREPARATION

BASIC
OPERATION

ADVANCED
OPERATION

ADDITIONAL
INFORMATION

English

Features

- Audio CDs, MP3 CDs, and WMA CDs playable
- USB supported
- Easy operation with MULTI JOG button
- Multi-function remote control
- DIGITAL OPTICAL OUT jack

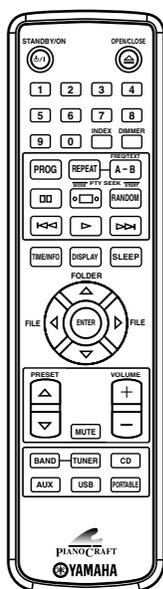
■ About this manual

- In this manual, operations that can be performed with either this unit or its remote control are explained using the remote control.
- Remote control descriptions and illustrations in this manual are based on the U.K. and Europe models unless otherwise specified.
- ☼ indicates a tip for your operation.
- Notes contain important information about safety and operating instructions.
- This manual is printed prior to production. Design and specifications are subject to change in part as a result of improvements, etc. In case of differences between the manual and the product, the product has priority.

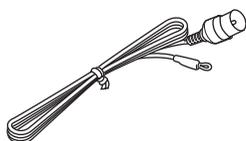
Supplied accessories

This product includes the following accessories. Before connecting speakers to this product, make sure you have all of the following parts.

Remote control



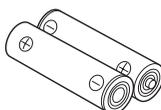
Indoor FM antenna



AM loop antenna

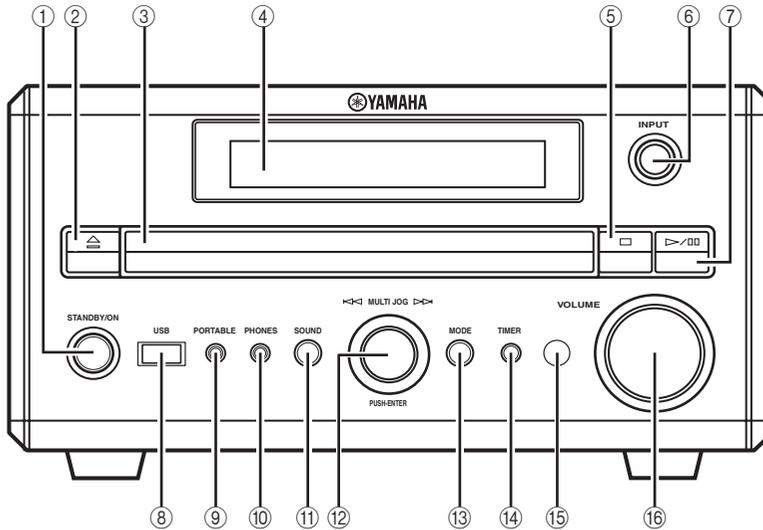


Batteries (2)
(AA, R06, UM-3)



Controls and functions

Front panel



① **STANDBY/ON**

Turns on this unit. Press this button again to set this unit to the standby mode (see page 14).

Note

In the standby mode, this unit consumes a small amount of power in order to receive infrared signals from the remote control.

②

Opens and closes the disc tray (see page 17).

③ **Disc tray**

Holds a disc to be played.

④ **Display**

Displays playback information or settings (see page 4).

⑤

Stops playback (see page 17).

⑥ **INPUT**

Selects an input source (see page 16).

⑦

Starts and pauses playback (see page 17).

⑧ **USB port**

Connects your USB device (see page 13).

⑨ **PORTABLE jack**

Connects your portable audio device (see page 13).

⑩ **PHONES jack**

Connects your headphones (see page 13).

⑪ **SOUND**

Switches the sound settings (see page 34).

⑫ **MULTI JOG**

Adjusts various settings and the frequency when tuning radio station. You can also skip tracks when CD or USB is selected as the input source.

⑬ **MODE**

Supports MULTI JOG and enables various operations.

⑭ **TIMER**

Sets this unit to the timer play mode or sleep mode (see pages 29 and 30).

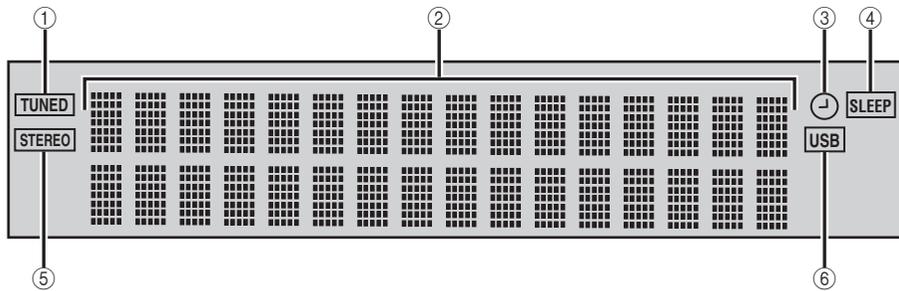
⑮ **Remote control sensor**

Receives signals from the remote control (see page 8).

⑯ **VOLUME**

Adjusts volume level (see page 16).

Display



① **TUNED**

Lights up when this unit is tuned in to a station.

② **Multi-information display**

Displays various information such as a title, track number, and elapsed playing time for disc/USB playback.

③ 

Lights up when the timer play function is activated (see page 29).

④ **SLEEP**

Lights up when the sleep timer function is activated (see page 30).

⑤ **STEREO**

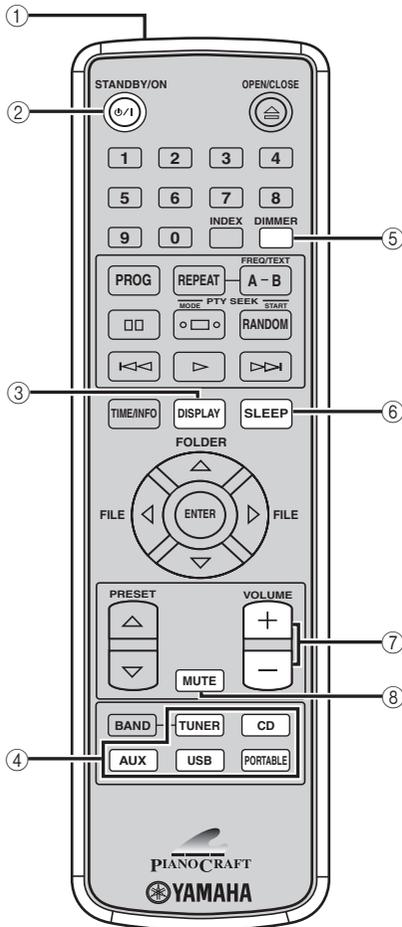
Lights up when receiving a strong FM radio signal in the FM stereo mode.

⑥ **USB**

Lights up while a USB device is inserted.

Remote control

Common functions



Operations common to all modes

The following operations are available for this unit in any input mode.

① Infrared signal transmitter

Sends signals to this unit (see page 8).

② **STANDBY/ON** (⏻/⏻)

Turns on this unit or sets it to the standby mode (see page 14).

③ **DISPLAY**

Switches the information shown in the front panel display (see page 31).

④ **Input selection keys**

Select the input source (see page 16).

⑤ **DIMMER**

Changes the brightness of the front panel display (see page 31).

⑥ **SLEEP**

Sets the sleep timer (see page 30).

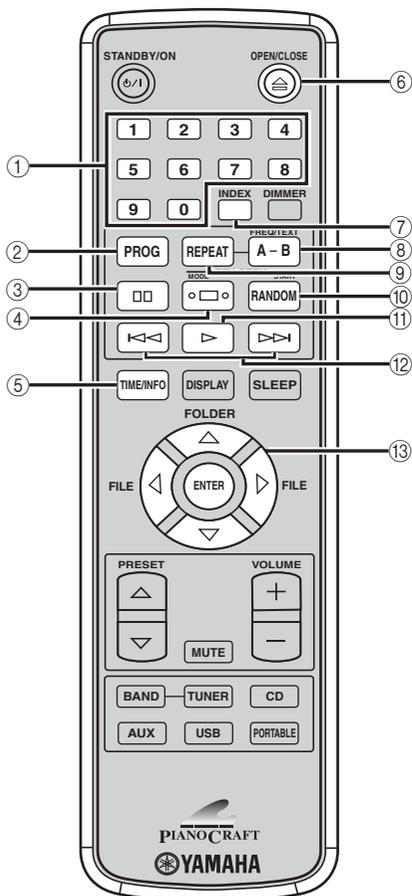
⑦ **VOLUME +/-**

Adjusts the overall volume level (see page 16).

⑧ **MUTE**

Turns off the volume (see page 16).

■ CD/USB mode



The following operations are available for this unit when the CD or USB mode is selected.



Press CD or USB to set this unit to the CD or USB mode before carrying out the following operations.

① **Number keys**

Input numerals to specify track numbers (see page 18).

② **PROG**

Sets this unit to the program mode (see page 22).

③ **⏏**

Pauses playback (see page 17).

④ **⏏**

Stops playback (see page 17).

⑤ **TIME/INFO**

Switches the disc/USB information shown in the front panel display (see pages 19 and 20).

⑥ **OPEN/CLOSE**

Opens and closes the disc tray (see page 17).

⑦ **INDEX**

Searches the index numbers in a disc (see page 23).

⑧ **A-B**

Sets the A-B repeat function (see page 21).

⑨ **REPEAT**

Selects the repeat play mode (see page 21).

⑩ **RANDOM**

Turns on/off the random play mode (see page 21).

⑪ **▶**

Starts playback (see page 17).

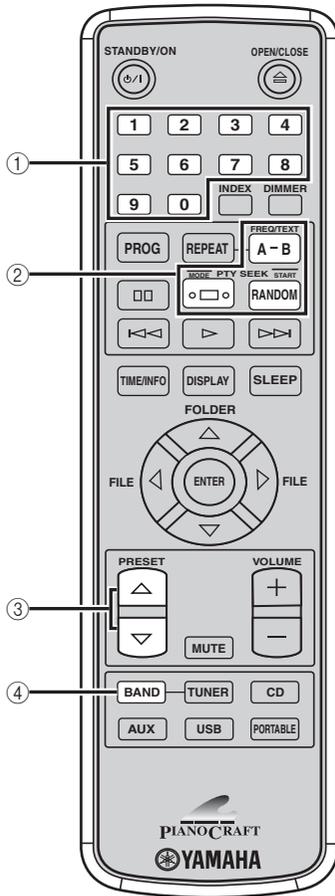
⑫ **⏮ / ⏭**

Skips to the beginning of the current or next track. During playback, press and hold the key to search backward/forward (see page 18).

⑬ **FOLDER** , **FILE** , **ENTER**

Press FOLDER to select a folder and FILE to select a file for an MP3 or WMA folder/file recorded on a disc/USB device. Press ENTER to start playback of the selected folder/file (see page 18).

■ TUNER mode



The following operations are available for this unit when the TUNER mode is selected.



Press TUNER to set this unit to the TUNER mode before carrying out the following operations.

① Number keys

Select the preset station number (see page 26).

② Radio Data System tuning keys

(U.K. and Europe models only)

FREQ/TEXT

Switches the information display when receiving Radio Data System (see page 28).

PTY SEEK MODE

Sets this unit to the PTY SEEK mode (see page 27).

PTY SEEK START

Starts searching for a Radio Data System station (see page 28).

③ PRESET \triangle/∇

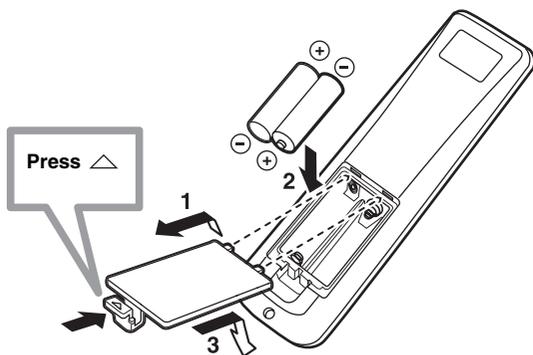
Selects the preset stations (see page 26).

Also selects the preset stations once the desired program type is selected in the PTY SEEK mode (see page 27). (U.K. and Europe models only)

④ BAND

Switches the radio reception band between FM and AM (see page 16).

■ Installing batteries in the remote control



1 Press \triangle on the battery cover and open the cover.

2 Insert the two supplied batteries (AA, R06, UM-3) into the battery compartment. Insert the batteries according to the polarity markings (+ and -).

3 Close the battery cover.

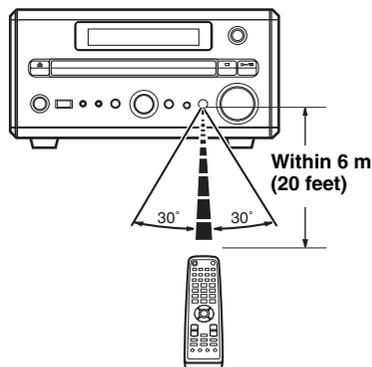
■ To replace batteries

Change both batteries when the operation range of the remote control decreases.

Notes

- Do not use an old battery together with a new one.
- Do not use different types of batteries (for example, alkaline and manganese) together. Each type of battery has its own characteristics even if they are similar in shape.
- If the batteries run out, immediately remove them from the remote control to prevent an explosion or acid leak.
- If a battery starts leaking, dispose of it immediately. Be careful not to let the leaking battery acid touch your skin or clothing.
- Before inserting new batteries, wipe the compartment clean.
- Dispose of batteries according to your regional regulations.

■ Using the remote control



Use the remote control within 6 m (20 feet) of this unit and point it toward the remote control sensor (see page 3).

Notes

- Do not spill liquid on the remote control.
- Do not drop the remote control.
- Do not leave the remote control in the following places:
 - hot or humid places such as bathroom or near a heater
 - extremely cold places
 - dusty places

Connecting speakers

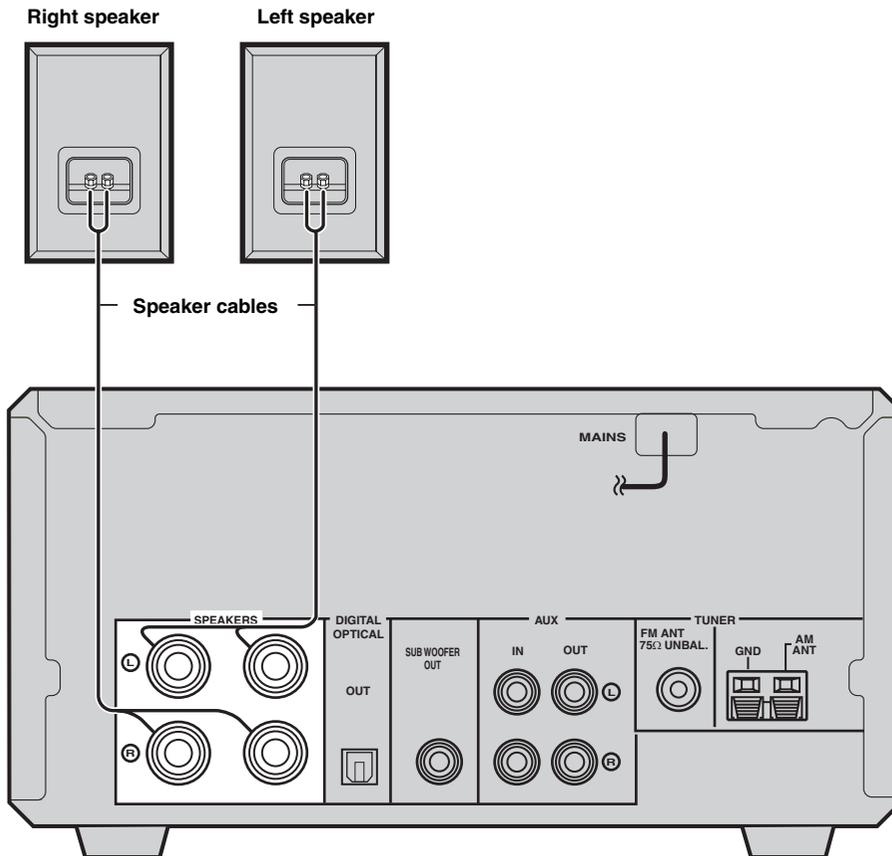
Follow the procedure below to connect your speakers to this unit. The connection example below uses the Yamaha NX-E700 (consisting of two speakers) and its supplied cables. For information on your speakers, refer to the owner's manual supplied with your speakers.

CAUTION

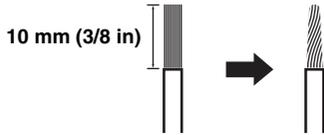
Do not connect the power cable of this unit until all cable connections are completed.

Notes

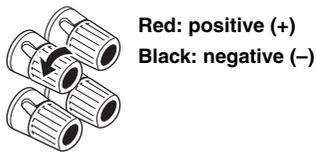
- Be sure to connect the left channel (L), right channel (R), “+” (red) and “-” (black) properly. If the connections are faulty, no sound is heard from the speakers. If the polarity of the speaker connections is incorrect, the sound can be unnatural and lacks bass.
- Do not let the bare speaker wires touch each other or do not let them touch any metal part of this unit. This could damage this unit and/or your speakers.
- Use speakers with the specified impedance shown on the rear panel of this unit.



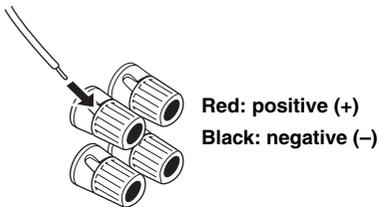
- 1 Remove approximately 10 mm (3/8 in) of insulation from the end of each speaker cable and then twist the exposed wires of the cable together to prevent short circuits.



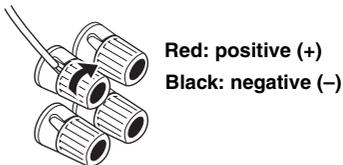
- 2 Unscrew the knob.



- 3 Insert the bare wire into the terminal.



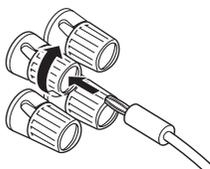
- 4 Tighten the knob to secure the wire.



■ Connecting banana plugs

If you remove the caps from the terminals, you can also use banana plugs to connect your speakers to this unit.

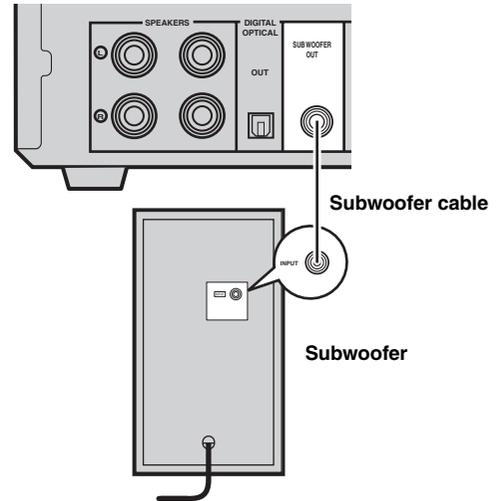
Tighten the each terminal knob, and insert the banana plug connector into the end of the corresponding terminal.



Connecting a subwoofer

Connecting a subwoofer is optional. The low frequency signals of the front left and right channels are downmixed at the SUBWOOFER OUT jack of this unit.

Connect the SUBWOOFER OUT jack on this unit to the INPUT jack on your subwoofer using a subwoofer cable.

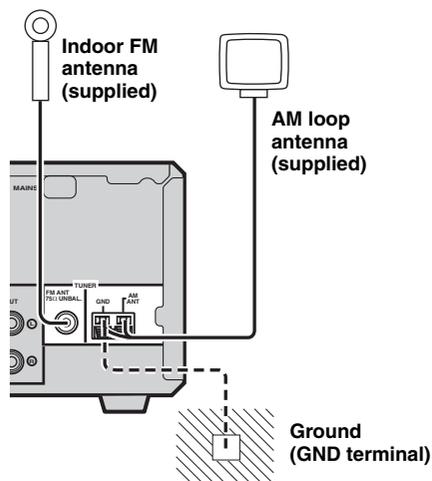


CAUTION

Do not connect the power cables of this unit and the subwoofer until all cable connections are completed.

Connecting antennas

To enjoy radio on this unit, you need to connect FM/AM antennas to this unit. This product includes an indoor FM antenna and AM loop antenna. If the radio wave reception is weak in your area or you want to improve the radio wave reception, we recommend that you use outdoor antennas. For details, consult the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

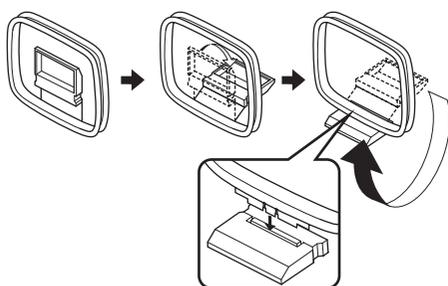


■ About grounding

For the maximum safety and minimum interference, connect the antenna GND terminal to a good earth ground. A good earth ground is a metal stake driven into the moist earth.

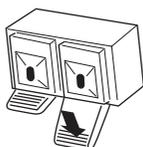
Connecting the AM loop antenna

1 Attach the antenna stand to the antenna.

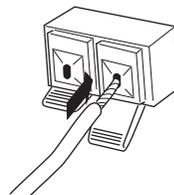


When attaching the antenna on the wall, you do not need to use the antenna stand.

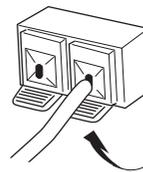
2 Press and hold the tab.



3 Insert one of the AM loop antenna lead wires into the AM ANT terminal.



4 Release the tab.



5 Repeat steps 2 to 4 to insert the other AM loop antenna lead wires into the GND terminal.

Place the antenna away from this unit and speaker cables.



While listening to the radio, rotate the antenna head to find the best angle for reception.

Connecting the FM antenna

Connect the supplied indoor FM antenna to the FM ANT jack on this unit.

Place the antenna away from this unit and speaker cables.

Connecting external components

You can connect external components such as a CD or MD recorder to this unit. For information on your component, refer to the owner's manual supplied with the component.

Connecting a CD or MD recorder

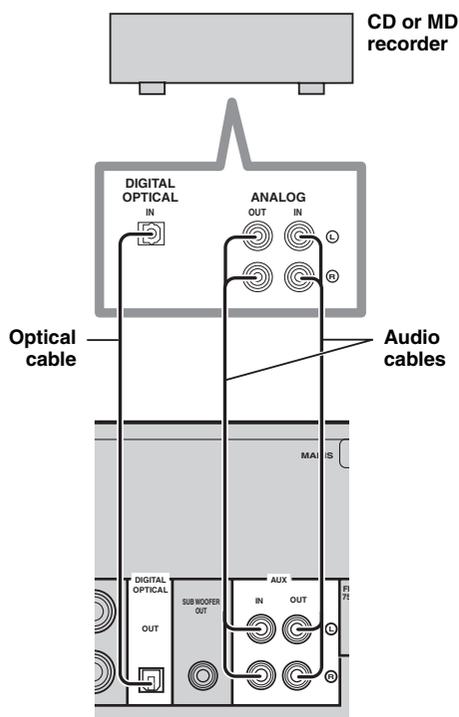
If you connect your CD or MD recorder to this unit using an optical cable, you can digitally record the audio source played on this unit. You can also select the connected CD or MD recorder as an input source for this unit (see page 32).

CAUTION

Do not connect the power cables of this unit and your external component until all cable connections are completed.

Note

Radio stations are not output from the DIGITAL OPTICAL OUT jack. To record FM/AM broadcasts, use a commercially available audio cable to connect the AUX OUT L/R jack on this unit to the analog input jack on your recorder.



- Connect the DIGITAL OPTICAL OUT jack on this unit to the digital input jack on your CD or MD recorder using an optical cable.

- Connect the AUX OUT jacks on this unit to the analog input jacks on your CD or MD recorder using an audio cable.

- Connect the AUX IN jacks on this unit to the analog output jacks on your CD or MD recorder using an audio cable.

About the AUX jacks

- The signal input from the AUX IN jack is not output from the AUX OUT jack on this unit.
- The digital and analog signal circuits are independent of each other. Analog input signals are output only from the analog output jacks.

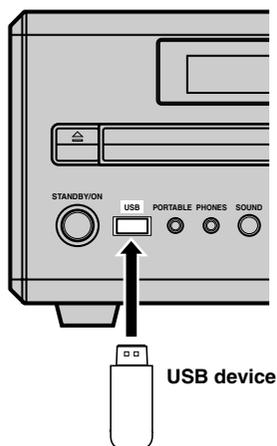
About the DIGITAL jack

- The digital jack is compatible with PCM signal.
- The digital jack is designed based on EIA standards. To make a digital connection, use an optical cable that meets the EIA standards.

Connecting a USB device

This unit has a USB port and can access MP3 or WMA files saved on your USB device. Connect your USB device to the USB port on the front panel of this unit.

For playback information of a USB device, see page 17.



Supported USB devices

This unit supports USB mass storage class devices (e.g., flash memories or portable audio players) using FAT16 or FAT32 format.

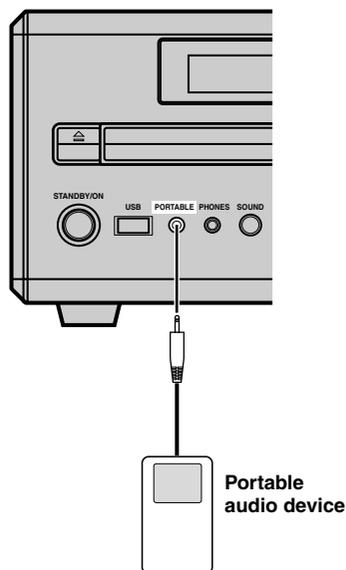
Notes

- Some devices may not work properly even if they meet the requirements.
- If your USB device is not played back after you connected it to this unit, follow any of the procedures below.
 - Set this unit to the standby mode, and turn it on again.
 - Disconnect the device while this unit is in the standby mode. Then connect the device again and turn on this unit.
 - Connect an AC adapter if supplied with the device.
- If the USB device is not played back even after you performed the procedure(s) above, the device may not be playable on this unit.
- Do not connect devices other than USB mass storage class devices (such as USB chargers or USB hubs), PCs, card readers, external HDD, etc.
- Yamaha will not be held responsible for any damage to or data loss on the USB device occurring while the device is connected to this unit.
- Playability of and power supply to all kind of USB devices are not guaranteed.

Connecting a portable audio device

You can connect your portable audio device to the PORTABLE jack on the front panel of this unit. Use a commercial audio cable with a 3.5 mm mini plug to connect your portable audio device to this unit.

For playback information of your portable audio device, see page 32.

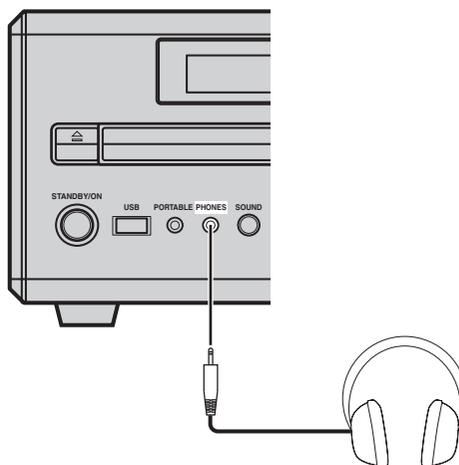


Note

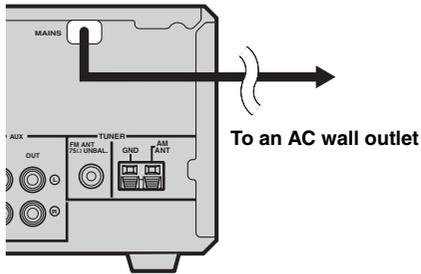
Be sure to turn down the volume of this unit and your portable audio device before making connection.

Connecting headphones

You can connect your headphones to the PHONES jack on the front panel of this unit.

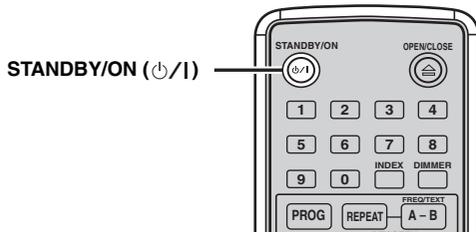


Connecting the power cable



After you made all connections, connect the power cables of this unit, subwoofer, and external component to an AC wall outlet respectively.

Turning on and off the power



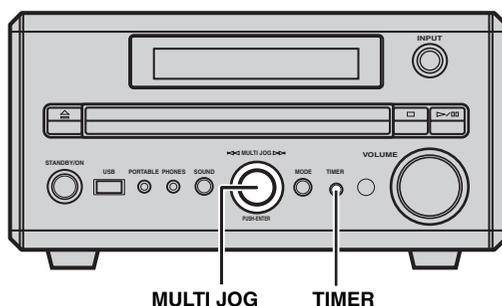
- Press **STANDBY/ON** to turn on this unit.
- Press **STANDBY/ON** again to set this unit to the standby mode.

All display turns off and this unit turns into the eco mode.

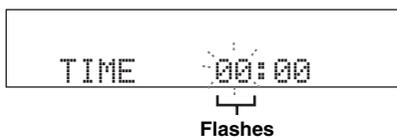


- You can also turn on/off this unit by pressing **STANDBY/ON** on the front panel.
- During the standby mode, the power consumption is reduced.
- If you press **MODE** on the front panel during the standby mode, you can display the clock during the standby mode.
- The memory back-up circuit prevents the stored data from being lost even if this unit is in the standby mode. However, the stored data will be lost if the power cable is disconnected from the AC wall outlet or if the power supply is cut off for more than one week.

Adjusting the clock



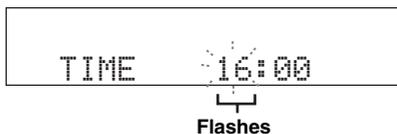
- 1 Press **TIMER** on the front panel, and push **MULTI JOG** immediately.



Notes

- If the time is not set successfully, "00:00" blinks in the front panel display.
- The time setting is canceled if the power cable is unplugged for over 4 minutes.

- 2 Rotate **MULTI JOG** to adjust the hour, and push **MULTI JOG**.



Time appears in 12-hour notation (AM/PM) depending on the model. For example, "PM04:00".

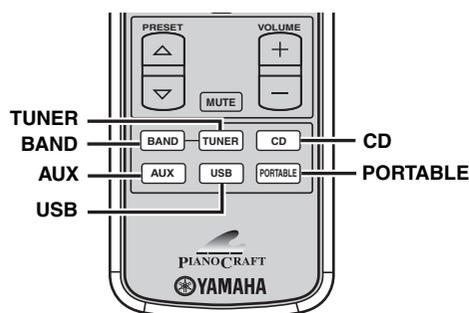
- 3 Rotate **MULTI JOG** to adjust the minute, and push **MULTI JOG**.

- 4 Push **MULTI JOG** again to confirm the setting.

Basic receiver operation

Selecting the input source

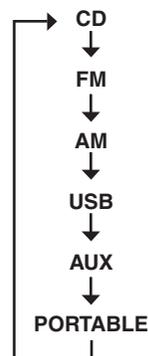
You can enjoy playing back various input sources on this unit. After connecting speakers, antennas, or other component, follow the procedures below to select the input source you want to play. For information on connection methods, see pages 12 and 13.



■ To select an input source using INPUT on the front panel

Press INPUT repeatedly.

Each time you press INPUT, the input source changes as follows.



Perform one of the following operations.

To switch to CD input

Press CD.

To switch to tuner input (FM/AM radio)

Press TUNER.



Each time you press BAND, the input source switches between FM and AM.

To switch to USB input

Press USB.

To switch to external source input (external component connected to this unit)

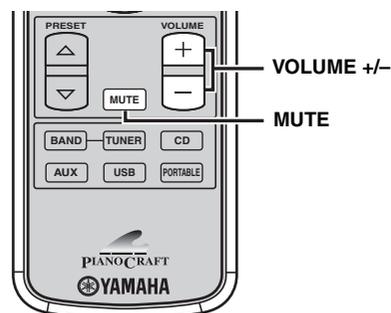
Press AUX.

To switch to portable audio input

Press PORTABLE.

Adjusting the volume level

Press VOLUME + to increase the volume level and VOLUME - to decrease.



You can also adjust the volume level by rotating VOLUME on the front panel.

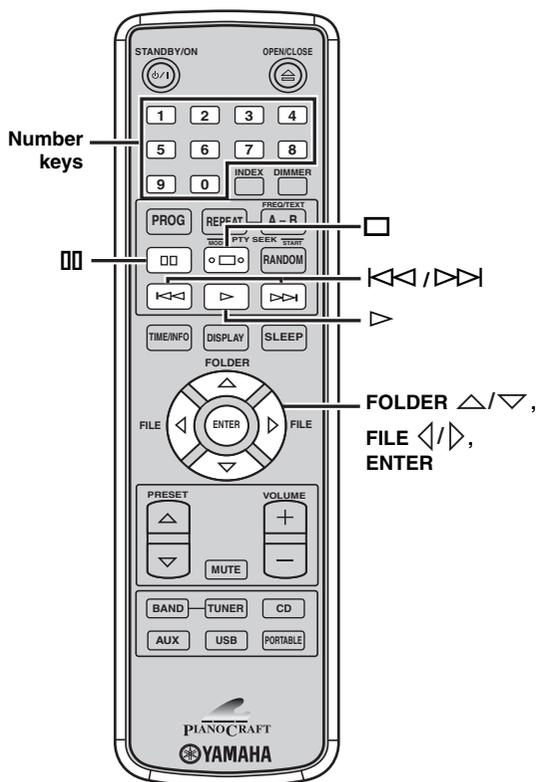
■ Muting the sound (MUTE)

Press MUTE to turn off the sound.

To restore the sound, press MUTE again or press VOLUME +/-.

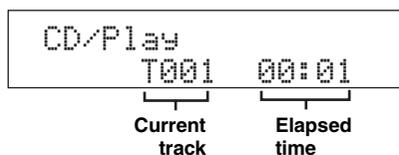
Basic playback operations for discs and USB devices

You can enjoy playing back your audio CDs, USB devices, and MP3 or WMA files recorded on a disc/USB device. Some operations may be different or restricted depending on the disc/USB device. Before playing back, check the compatibility of your disc/USB device with this unit (see page 38).



To start disc playback

Press \triangleright .



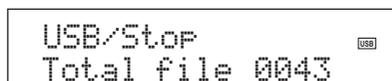
- You can open and close the disc tray by pressing \triangle . You can also close the disc tray by pressing \triangleright , RANDOM key, or a number key on the remote control. In this case, disc playback starts automatically after the disc tray is closed.
- You can also start disc playback by pressing \triangleright / \square on the front panel.
- When this unit is turned on with a disc loaded, disc playback starts automatically.

To start USB device playback

1 Select USB as the input source (see page 16).

2 Connect your USB device to the USB port on this unit.

The reading time may exceed 30 seconds depending on the number of files/folders.



3 Press \triangleright to start playback.



Notes

- Total time does not appear for USB device playback.
- This unit can display up to 255 files and 255 folders. However, less than 255 files/folders may be displayed if some files/folders are not playable on this unit.
- If the USB device is partitioned, only the first partition is displayed.
- Some files may not work properly depending on the USB device specification.
- Copyright-protected files cannot be played back.
- This unit can play back files of 4 GB in size or less.

To stop playback

Press \square .



You can also stop playback by pressing \square on the front panel.

To pause playback

Press \square .



You can also pause playback by pressing \triangleright / \square on the front panel.

To return to normal playback, press \square again or \triangleright .



You can also cancel pause by pressing \triangleright / \square on the front panel.

■ To search backward/forward

You can search a desired point within a track during playback or pause.

- For backward search, press and hold ◀◀.
- For forward search, press and hold ▶▶.



- You can also search using MULTI JOG and MODE on the front panel. Push MULTI JOG or MODE during playback or pause, and rotate MULTI JOG counterclockwise/clockwise for backward/forward search.
- To cancel search, press MODE on the front panel. Or, push MULTI JOG or ▷/◻ on the front panel, or ▷ on the remote control. In this case, the search mode continues for 4 seconds and “Play” (or “Pause”) flashes in the front panel display. You can go back to search during this period by rotating MULTI JOG.
- No sound is heard when you search during pause.
- For MP3 and WMA files, pause can be canceled when search starts.

■ To skip tracks

- To skip to the start of the current track, press ◀◀ (or rotate MULTI JOG on the front panel counterclockwise).
- To skip to the next track, press ▶▶ (or rotate MULTI JOG on the front panel clockwise).
- To skip to the previous track, press ◀◀ twice (or rotate MULTI JOG on the front panel counterclockwise quickly).

■ To specify a track for playback

Use the number key(s) to enter the track number you want to play, and press ▷.



Alternatively, press the desired number and wait a few seconds until the number is confirmed.

Notes

- Depending on the conditions of recording such as software recording setting, this unit may not be able to play a disc or USB device in the order the tracks were recorded.
- For an MP3 or WMA disc/USB device, the number assigned to each file corresponds to the file sequence in the disc/USB device, not in the individual folders.

■ To select a folder/file for an MP3 or WMA format file

1 For disc playback, press FOLDER ▲/▼ to select a folder, and press ENTER.

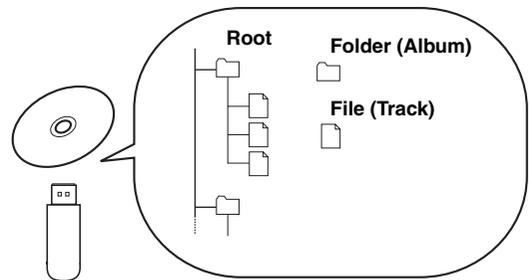
For USB device playback, press FOLDER ▲/▼ to select a folder.

2 Press FILE ◀/▶ to select a file.

3 Press ENTER to start playback of the selected folder/file.

■ About MP3 or WMA files

You can play back MP3 or WMA files recorded on your CD-R, CD-RW, or USB device. This unit regards folders in a disc/USB device as albums, and files as tracks as shown below. Folder hierarchy is disregarded.



What is MP3?

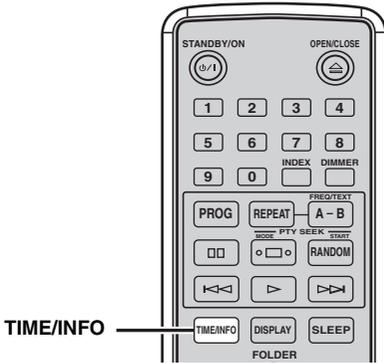
“MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)” is a standard technology and format for compressing an audio sequence into a small-sized file (see page 38). It preserves the original level of sound quality when played. Some MP3 files have the ID3 tag information. ID3 tag means the metadata recorded on MP3 files such as song titles, artist names, etc.

What is WMA?

“WMA (Windows Media Audio)” is a Microsoft digital audio file format similar to MP3 (see page 38). It can compress files at a higher rate than MP3.

Switching the playback information display

You can switch the playback information shown in the front panel display of this unit. Available information differs depending on the type of the disc/USB device.



Press TIME/INFO repeatedly during playback.

Each time you press the key, the information display changes as described in “Playback information for audio CDs” below on this page or “Playback information for MP3 or WMA files recorded on discs/USB devices” on page 20.

Note

Some special characters may not be shown properly.

■ Playback information for audio CDs

The following information is available during playback of an audio CD. “Track name”, “Artist name”, and “Disc title” are available only for a CD TEXT disc.

① Elapsed time of the current track (Default)

```
CD/Play
T001 01:23
```

② Remaining time of the current track

```
CD/Play
T001 -04:23
```

③ Total time of the disc

```
CD/Play
TTL T014 31:23
```

④ Remaining time of the disc

```
CD/Play
TTL T014 -30:00
```

⑦ Disc title

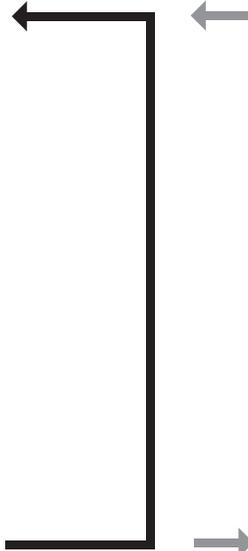
```
CD/Play
Road to India
```

⑥ Artist name

```
CD/Play
Frankie Zipper
```

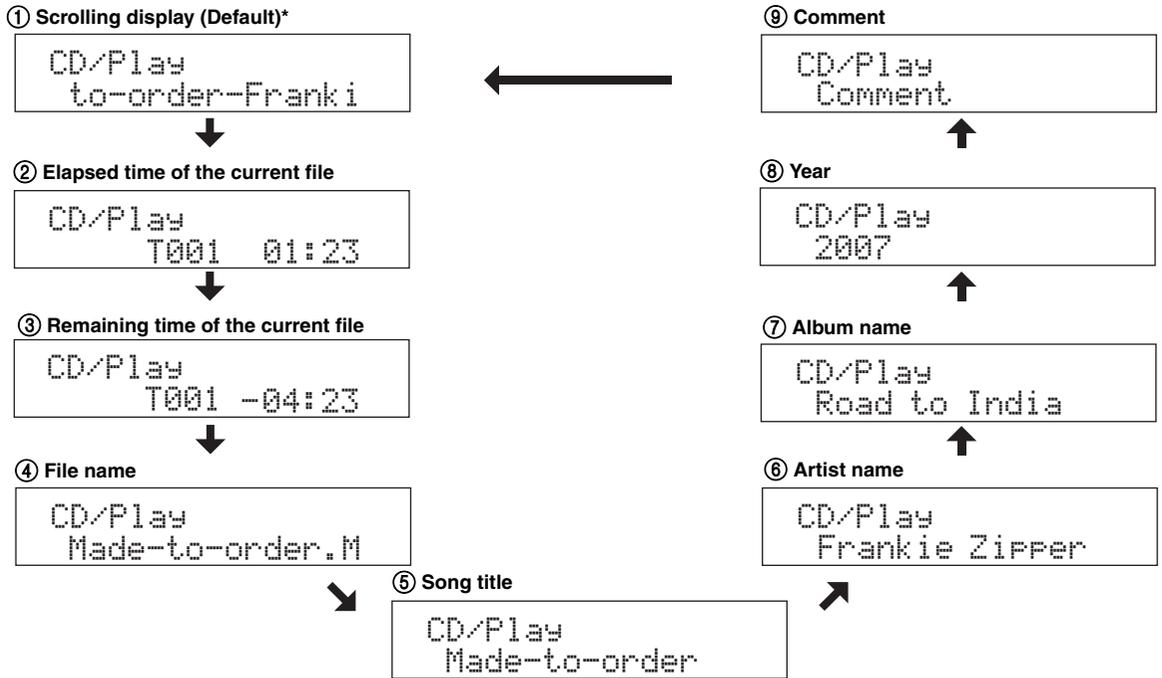
⑤ Track name

```
CD/Play
Made-to-order
```



■ Playback information for MP3 or WMA files recorded on discs/USB devices

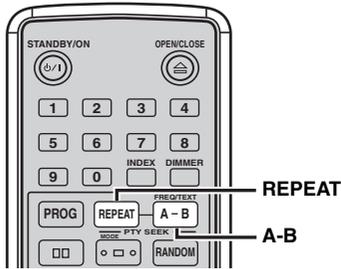
The following information is available during playback of MP3 files recorded on an audio CD.



* Scrolling display shows the song title, artist name, and album name of the selected item in sequence.

Repeat playback (REPEAT)

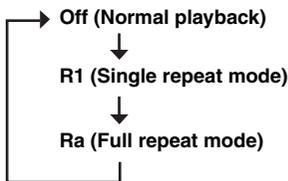
You can repeat playback of the selected track(s) in your disc/USB device.



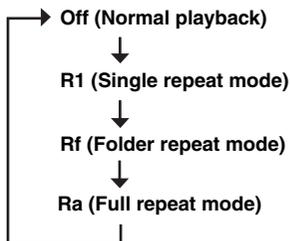
During playback, press **REPEAT** to select the desired repeat play mode.

Each time you press the key, the repeat play mode changes as follows:

Audio CD



MP3/WMA disc/USB device



■ To cancel repeat play

Press **REPEAT** repeatedly to select the normal playback mode.

Note

Repeat play mode is canceled when the disc/USB device is removed.

■ To repeat between two points (A-B repeat) (Audio CD only)

You can repeat the specified section of a track by setting two (start and end) points.

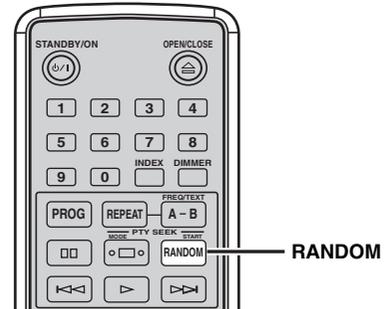
- 1 During playback, press **A-B** at the point where you want to start repeat playback.
- 2 Press **A-B** again at the point where you want to end repeat playback.

■ To cancel A-B repeat

Press **A-B** again.

Random playback (RANDOM)

You can play back tracks in your disc/USB device in random order.



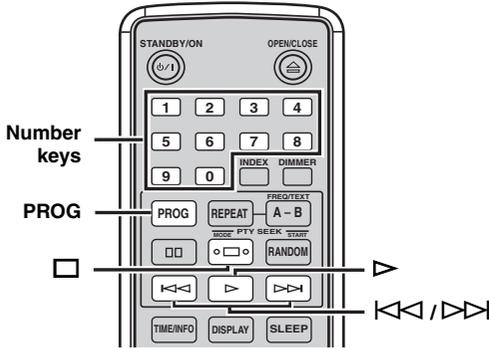
During playback, press **RANDOM**.

■ To cancel random play

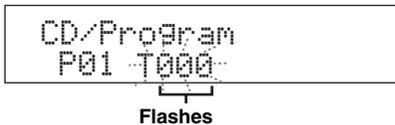
Press **RANDOM** again.

Programmed playback (PROGRAM)

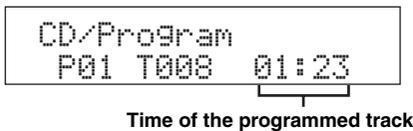
You can customize the playback order up to 40 tracks stored in a disc/USB device. The example below uses a disc.



1 While a disc is loaded, press PROG.



2 Use the number keys to enter the track number you want to program.

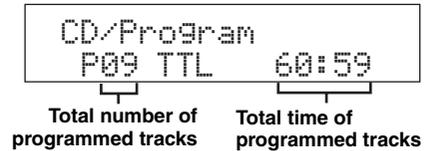


3 Repeat step 2 until you finish programming all desired tracks.

Notes

- For MP3 or WMA files recorded on a disc/USB device, the total time of the programmed files is not displayed.
- For MP3 or WMA files recorded on a disc/USB device, the number assigned to each file corresponds to the file sequence in the disc/USB device, not in the individual folders.

4 To finish track programming, press PROG.



5 To start program play, press >.

■ To check or correct the programmed tracks

1 In the stop mode, press PROG.

The program display appears in the front panel display.

2 Press << / >> to check the program order.

3 To correct a programmed track, display the track number (refer to step 2 on the left side) to be corrected, and use the number key(s) to enter the track number to be newly programmed.

4 To finish checking or correcting the programmed tracks, press PROG.

■ To cancel program

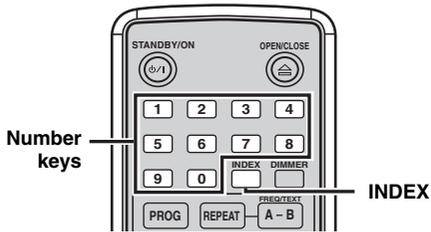
Press in the stop mode.

Note

If you open the disc tray or set this unit to the standby mode, the programmed order is automatically cleared.

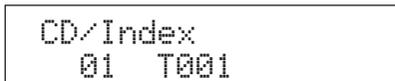
Index search (Audio CD only)

If your disc contains index numbers, you can start playback from any desired index number.



1 During playback, press INDEX.

2 Use the number keys to enter the index number you want.



■ To cancel the index search function

Press INDEX again.



The index system is a method for sub-dividing tracks into smaller divisions for easier search. If a disc contains an index, usually the mark  is printed on the leaflet in the CD case.

Notes

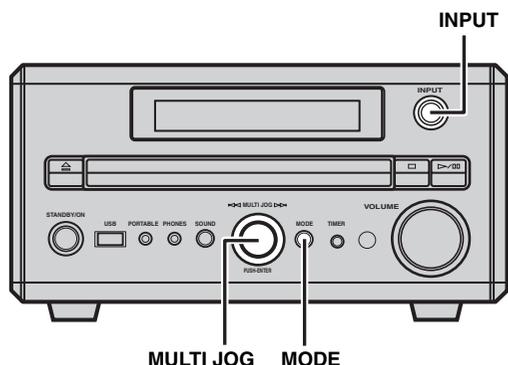
- Not all discs have index numbers.
- If the selected index number does not exist in the disc, this unit starts playback from the last index of the disc.
- For some discs, playback may start slightly prior to the actual designated index point.

FM/AM tuning

This unit offers several methods for tuning FM/AM radio stations, such as auto tuning, manual tuning, and preset tuning. Follow the procedures below to tune your favorite radio stations.



- Examples of the front panel display in this section are based on the U.K. and Europe models.
- To increase the quality of the FM sound under the weak radio wave, press and hold **FM** on the remote control to automatically change the FM radio wave reception mode of this unit to the monaural mode.



■ To switch the frequency step (General model only)

Because the interstation frequency spacing differs in different areas, you may need to switch the frequency step mode. The default step setting is AM 9 kHz/FM 50 kHz.

Switching frequency step in North, Central and South America: AM 10 kHz/FM 100 kHz

- 1 In the standby mode, press and hold both SOUND and INPUT on the front panel.**
- 2 Press and hold STANDBY/ON on the front panel for 4 seconds or longer.**
The frequency step mode will be set to AM 10 kHz/FM 100 kHz.



To switch back the frequency step to default, follow steps 1 and 2 above.

Tuning radio stations automatically (Auto tuning)

If the radio wave reception is strong in your area, auto tuning is a quick and useful way to tune the radio stations.

- 1 Press INPUT on the front panel repeatedly to select FM or AM.**
- 2 Press MODE repeatedly until “TUNING MODE” appears, and immediately rotate MULTI JOG quickly.**
This unit automatically detects radio stations that have strong signals for your selection, and automatically ends auto tuning.



To cancel auto tuning, push MULTI JOG.

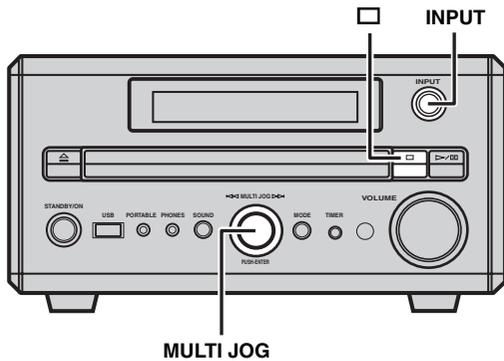
Tuning radio stations manually (Manual tuning)

If the radio wave reception is weak in your area, you can tune radio stations manually.

- 1 Press INPUT on the front panel repeatedly to select FM or AM.**
- 2 Press MODE repeatedly until “TUNING MODE” appears, and immediately rotate MULTI JOG slowly.**
Stop rotating MULTI JOG when your desired radio station is detected.

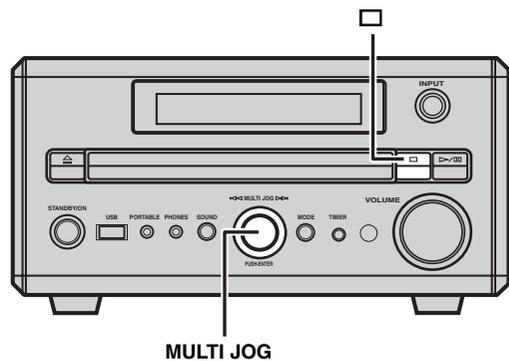
Presetting radio stations automatically (Auto preset)

You can use the automatic preset tuning function to store up to 30 FM stations and 20 AM stations with strong signals.



Presetting radio stations manually (Manual preset)

You can also store up to 30 FM stations and 20 AM stations manually.



1 Press INPUT on the front panel repeatedly to select FM or AM.

2 Press and hold MULTI JOG for 3 seconds or longer.

Auto preset locates and stores radio stations in frequency order.

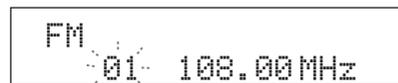
This unit automatically assigns preset numbers to the stored stations.



- You can delete a preset station by pressing on the front panel.
- You can delete all the preset stations by pressing and holding on the front panel for 3 seconds or longer.

1 Tune the radio station you want to preset.
For details, refer to “FM/AM tuning” (see page 24).

2 Press MULTI JOG to confirm the station.



Flashes

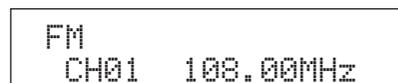
Available preset number flashes.

3 Rotate MULTI JOG to assign a preset number (1 to 30 for FM, 1 to 20 for AM) for the currently selected station.



You can also preset channels by pressing the number keys on the remote control.

4 Push MULTI JOG within 4 seconds.



Preset number

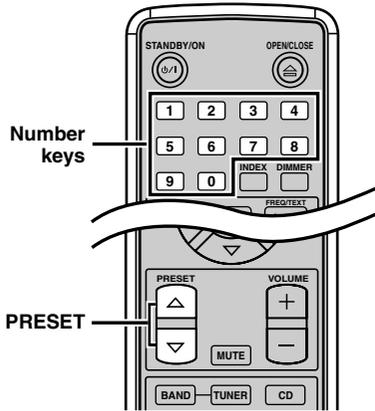
If you do not push MULTI JOG within 4 seconds after selecting the preset number, the selection is canceled.



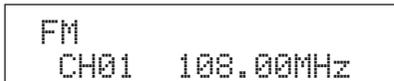
- You can delete a preset station by pressing on the front panel.
- You can delete all the preset stations by pressing and holding on the front panel for 3 seconds or longer.

Selecting preset radio stations (Preset tuning)

If you preset your favorite radio stations with auto preset (see page 25) or manual preset (see page 25), you can tune the radio stations simply by selecting the preset number.

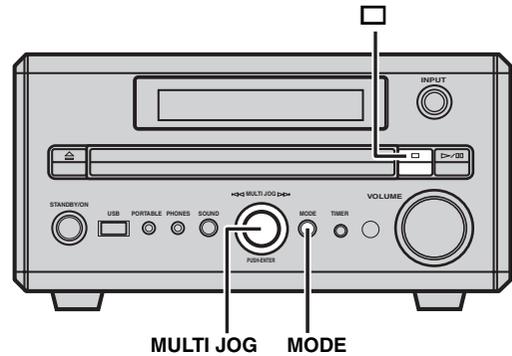


Use the number keys or press **PRESET** Δ/∇ repeatedly to select the preset number for the radio station you want to listen to.



You can also select preset radio stations by rotating **MULTI JOG** on the front panel.

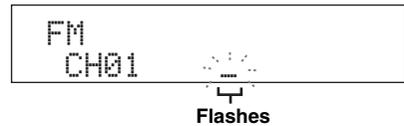
Editing the name of preset radio stations



1 Select the preset radio station you want to edit the name.

For details, refer to “Selecting preset radio stations (Preset tuning)” on the left side.

2 Press and hold **MODE** on the front panel for more than 3 seconds.



The cursor flashes in the front panel display.

3 Rotate **MULTI JOG** to select a character, and press **MULTI JOG** to confirm the character.

- The cursor moves to the next.
- You can enter alphabets (A to Z) and/or numbers (0 to 9).
- To enter a blank space, select the blank between “Z” and “0”.
- To delete the previously input character, press \square .
- To delete all characters, press \square for more than 3 seconds.

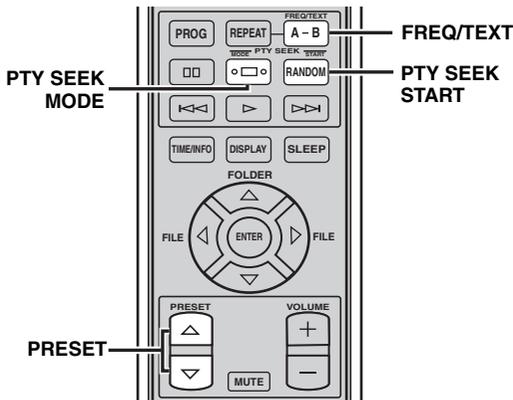
4 Repeat step 3 until you finish editing.

5 Press **MODE** to store the name.

To check the frequency of the station, press **DISPLAY** on the remote control.

Receiving Radio Data System stations (U.K. and Europe models only)

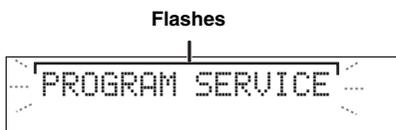
The Radio Data System is a data transmission system for FM stations used mainly in the U.K. and Europe. This unit can receive Radio Data System data such as PS (program service), PTY (program type), RT (radio text), and CT (clock time) when receiving Radio Data System broadcasting stations.



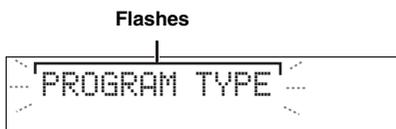
To select stations by program type (genre)

You can tune Radio Data System stations by selecting a program type (genre) from 31 options. Once you select a program type, this unit automatically searches for Radio Data System stations broadcasting corresponding program type.

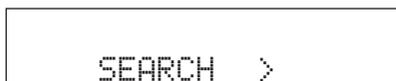
1 While receiving an FM, press FREQ/TEXT.



2 Press FREQ/TEXT to select the PTY mode.



3 Press PTY SEEK MODE.



4 Press PRESET Δ/∇ to select the program type.

The PTY program type flashes in the front panel display.

Program type	Descriptions
News	News
Current Affairs	Current affairs
Information	General information
Sport	Sports
Education	Education
Drama	Drama
Cultures	Cultures
Science	Science
Varied Speech	Varied Speech
Pop Music	Pop Music
Rock Music	Rock Music
Easy Listening	Easy Listening
Light Classics M	Light Classical
Serious Classics	Serious Classical
Other Music	Other Music
Weather & Metr	Weather & Meteorology
Finance	Finance
Children's Progs	Children's Program
Social Affairs	Social Affairs
Religion	Religion
Phone In	Phone In
Travel & Touring	Travel & Touring
Leisure & Hobby	Leisure & Hobby
Jazz Music	Jazz Music
Country Music	Country Music
National Music	National Music
Oldies Music	Other Music
Folk Music	Folk Music
Documentary	Documentary
Alarm Test	Alarm Test
Alarm-Alarm!	Alarm-Alarm!

5 Press PTY SEEK START.

This unit starts searching for the corresponding Radio Data System stations. This unit stops searching when the selected program type is found. The program name shows up on the front panel display.

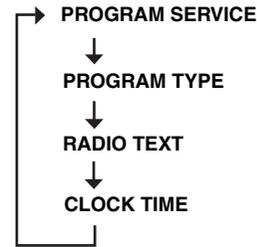


To cancel PTY SEEK, press PTY SEEK START again.

■ To switch the information display of Radio Data System

While receiving Radio Data System, press **FREQ/TEXT**.

Each time you press the button, the information display changes as follows:



Information type

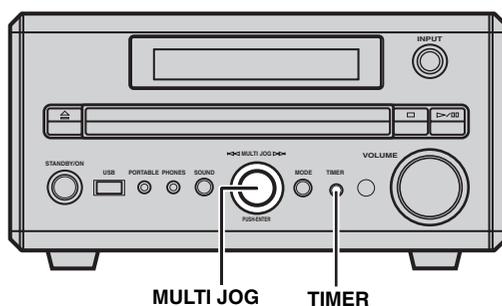
- **PROGRAM SERVICE (PS)**
Displays the station name.
- **PROGRAM TYPE (PTY)**
Displays the program type (genre).
- **RADIO TEXT (RT)**
Displays text information related to the Radio Data System broadcast. (Shows an under bar for a non-identifiable character.)
- **CLOCK TIME (CT)**
Displays the current time. (Shows the message “CT WAIT” when time data cannot be received properly.)

Notes

- The available Radio Data System information types vary depending on the station.
- If the signal transmission of the Radio Data System station is too weak, this unit may not be able to receive Radio Data System information completely. In particular, RT (Radio Text) information uses a lot of bandwidth, so it may be less available compared to other types of information.

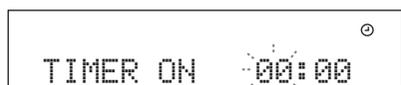
Setting the timer

By setting the timer function, you can set this unit to play the selected input source automatically at the specified time.



1 Press **TIMER** on the front panel repeatedly until “TIMER” appears on the front panel display, and push **MULTI JOG** immediately.

2 Rotate **MULTI JOG** clockwise to select “TIMER ON”, and push **MULTI JOG** again.



Flashes

⊖ lights up in the front panel display.

3 Rotate **MULTI JOG** to set the time you want to start playback. After you set the time, push **MULTI JOG** to confirm.

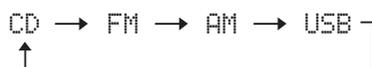
For details about time setting, refer to steps 2 and 3 in “Adjusting the clock” (see page 15).

4 Rotate **MULTI JOG** to select the input source you want to play back, and push **MULTI JOG** to confirm.



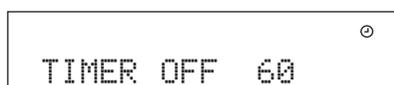
Input source

Each time you rotate **MULTI JOG**, the input display changes as follows:



5 Rotate **MULTI JOG** to set the interval for playback (30 to 90 mins), and push **MULTI JOG** to confirm.

You can set the interval in 10-minute steps.



Interval

■ To cancel the timer function

Select “TIMER OFF” in step 2.

⊖ disappears from the front panel display.

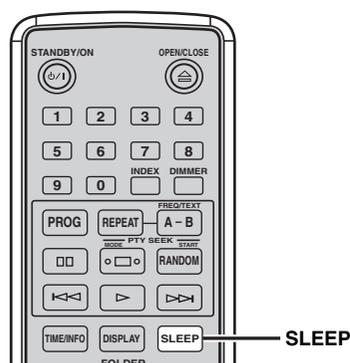
Note

Adjust the clock of this unit (see page 15) before setting the timer.

Setting the sleep timer

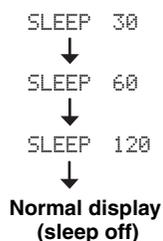
If you set the sleep timer, this unit automatically turns to the standby mode after the specified interval.

■ To set the sleep timer using the remote control



Press **SLEEP** repeatedly to set the interval for the sleep timer.

Each time you press **SLEEP**, the front panel display changes as follows:



The **SLEEP** display automatically turns off 3 seconds after the sleep timer is set. “**SLEEP**” lights up in the front panel display.

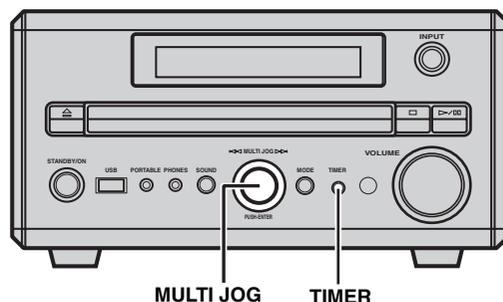
■ To cancel the sleep timer function using the remote control

Press **SLEEP** repeatedly until the **SLEEP** indicator disappears and the normal display appears.

Notes

- The sleep timer works only for this unit. It does not turn off other component connected to this unit.
- The sleep timer is canceled if you turn this unit to the standby mode.

■ To set the sleep timer on the front panel display



1 Press **TIMER** repeatedly until “**SLEEP XX(X)**” appears in the front panel display, and push **MULTI JOG** immediately.

2 Rotate **MULTI JOG** to set the interval (5 to 240 mins), and push **MULTI JOG** to confirm.

You can set the interval in 5-minute steps (5 to 60 mins), 10-minute steps (60 to 120 mins), or 30-minute steps (120 to 240 mins).

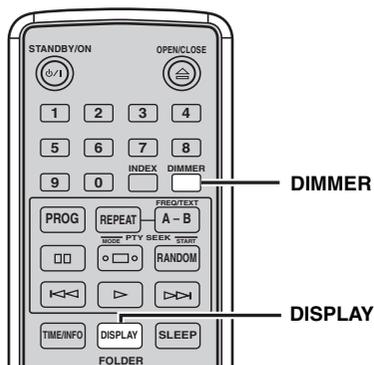
■ To cancel the sleep timer function on the front panel display

1 Press **TIMER** repeatedly until “**SLEEP XX(X)**” appears in the front panel display, and push **MULTI JOG** immediately.

2 Rotate **MULTI JOG** until “**SLEEP OFF**” appears in the front panel display, and push **MULTI JOG** to confirm.

Changing the front panel display settings

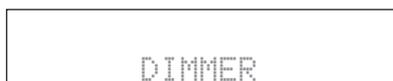
You can switch the information displayed in the front panel display of this unit. Also, you can change the brightness of the front panel display.



■ To dim the display

Press DIMMER.

You can choose your desired brightness of the front panel display between normal (bright), mid dim, and dim.

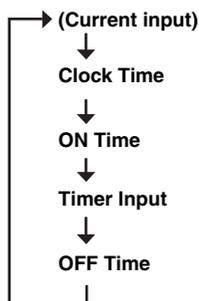


To cancel the dimmer mode, press DIMMER repeatedly until the normal display appears. DIMMER disappears in 3 seconds.

■ To switch the display information

Press DISPLAY.

Each time you press the key, the information in the front panel display changes as follows:



“ON Time”, “Timer Input”, and “OFF time” are used to set the clock timer (see page 29).

Note

Adjust the clock of this unit (see page 15) before displaying the clock time.

Playing back external sources

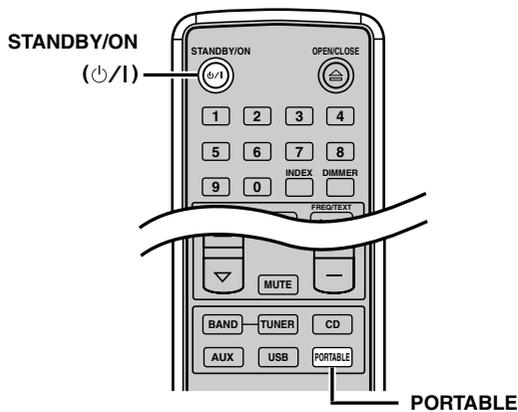
If you connect an external component to this unit, it plays back the sound source on the component. For details on connection methods, refer to “Connecting external components” (see pages 12 and 13).

Note

Before making any connections or operating your external component, read the owner’s manual supplied with your component.

Portable audio device playback

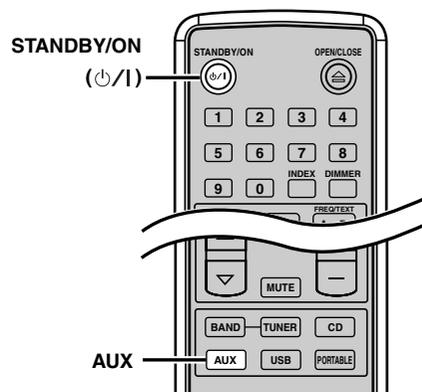
If you connect the PORTABLE jack on this unit to the audio output jack on your portable audio device (see page 13), this unit plays back the sound source on the portable audio device.



- 1 Turn on your portable audio device, and press **STANDBY/ON** (⏻/⏻) to turn on this unit.
- 2 Press **PORTABLE**.
- 3 Start playback on the connected portable audio device.

Other component playback

If you connect the AUX IN L/R jacks on this unit to the audio output L/R jacks on your component using audio cables (see page 12), this unit plays back the sound source on the component.



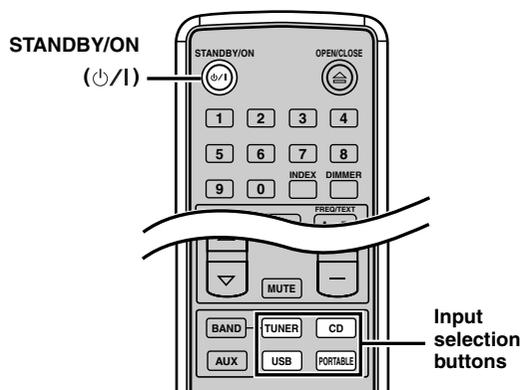
- 1 Turn on your component, and press **STANDBY/ON** (⏻/⏻) to turn on this unit.
- 2 Press **AUX**.
- 3 Start playback on the connected component.

Recording audio sources with external components

If you connect an external recorder to this unit, you can record sources played back on this unit. For details on the connection methods, refer to “Connecting external components” (see page 12).

Note

Before making any connections with or operating your external component, read the owner’s manual supplied with your component.



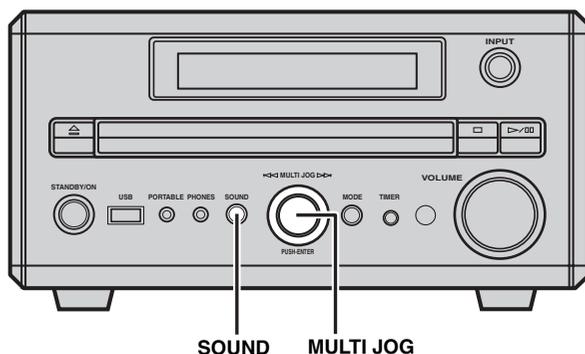
Notes

- Radio stations are not output from the DIGITAL OPTICAL OUT jack. To record FM/AM broadcasts, use a commercially available audio cable to connect the AUX OUT L/R jack on this unit to the analog input jack on your recorder.
- Turning off the external recorder connected to this unit during playback may distort the sound or reduce the volume. In this case, turn on the external recorder again.
- Making a test recording before the actual recording is recommended.
- Audio recordings are restricted to your private enjoyment only. Unauthorized use of copyrighted recordings can be copyright infringement.

- 1 Turn on all connected components.
- 2 Use INPUT to select the input source.
- 3 Start recording on the recorder.
- 4 Start playback on the selected source component or selected broadcast station.

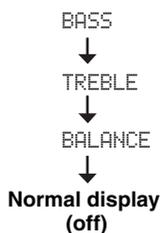
Adjusting sounds

You can adjust the sound settings such as tone and speaker balance on this unit.



1 Press SOUND on the front panel repeatedly to select the setting you want to adjust.

Each time you press SOUND, the mode in the front panel display changes as follows:



- BASS:** Adjusts the level of the low frequency range.
(-10 to +10 dB)
- TREBLE:** Adjusts the level of the high frequency range.
(-10 to +10 dB)
- BALANCE:** Adjusts the left and right speaker balance.
(L+6, CENTER, R+6)



After change the mode display by pushing MULTI JOG repeatedly.

Note

These settings have no effect on the sound output from this unit through the AUX OUT L/R jack on this unit.

2 Rotate MULTI JOG to adjust and confirm the settings.

Troubleshooting

In case of a problem with this unit, check the following list first. If you cannot solve your problem with the suggested solutions or if your problem is not listed below, turn off and unplug this unit, and consult the nearest authorized Yamaha dealer or service center.

General

Problem	Cause	Solution
Power turns on but immediately shuts off.	The power cable may be connected improperly.	Make sure the power cable is plugged into the outlet firmly (see page 14).
	The speaker cable may be short-circuited.	Make sure all speaker cables are connected properly (see page 10).
	This unit may have received a strong electrical shock such as lightning or excessive static electricity.	Set this unit to the standby mode, and disconnect the power cable. Wait about 30 seconds, reconnect the power cable, and turn on this unit.
The speakers make no sound.	The volume may be set to minimum level.	Adjust the volume level (see page 16).
	The mute function may be on.	Cancel the mute function (see page 16).
	The input source may be incorrect.	Select the correct input source (see page 16).
	The cables may be connected improperly.	Make sure all speaker cables are connected properly (see page 9).
	The disc loaded into this unit may not be compatible.	Use a disc supported by this unit (see page 38).
Sound suddenly turns off.	The sleep timer (see page 30) may be set.	Turn on this unit and play the source again.
Sound is too low on one side.	The cables may be connected improperly.	Make sure all speaker cables are connected properly (see page 9) and sounds are properly adjusted (see page 34).
This unit does not operate properly.	This unit may have received a strong electrical shock such as lightning or excessive static electricity, or power supply may have dropped.	Set this unit to the standby mode, and disconnect the power cable. Wait about 30 seconds, connect the power cable, and turn on this unit.
A digital or high-frequency equipment produces noises.	This unit may be placed close to the digital or high-frequency equipment.	Place this unit away from the equipment.
Sound played on this unit cannot be recorded with an external recorder.	You may be trying to make a digital recording from an analog source.	Use a proper audio source.
The clock setting has been cleared.	The power to this unit may have been lost for more than 4 minutes.	Plug the power cable into the outlet firmly, and set the clock again (see page 15).

Remote control

Problem	Cause	Solution
The remote control does not work properly.	The remote control may be operated outside its operation range.	For information on the remote control operation range, refer to “Using the remote control” (see page 8).
	The remote control sensor on this unit may be exposed to direct sunlight or lighting (inverted fluorescent lamps).	Change the lighting or orientation of this unit.
	The batteries may be worn out.	Replace the batteries with new ones (see page 8).

Disc playback

Problem	Cause	Solution
Some button operations do not work.	The disc loaded into this unit may not be compatible.	Use a disc supported by this unit (see page 38).
Playback does not start immediately after pressing ▷.	The disc may not be set in the disc tray properly.	Set the disc in the disc tray properly.
	The disc may be dirty.	Wipe the disc clean.
	The disc loaded into this unit may not be compatible.	Use a disc supported by this unit (see page 38).
	When this unit was moved from a cold to warm place, condensation may have formed on the disc reading lens.	Wait for an hour or two, and try again.
The disc is ejected.	The disc loaded into this unit may not be compatible.	Use a disc supported by this unit (see page 38).
The message “No Disc” appears in this unit display even though a disc is inserted.	The disc may not be set in the disc tray properly.	Set the disc in the disc tray properly.

Radio reception

■ FM/AM

Problem	Cause	Solution
The preset selecting function (see page 26) does not work.	The preset (memory) may have been erased.	Preset radio stations again (see page 25).
The preset station settings have been cleared.	The power to this unit may have been lost more than a week.	Plug the power cable into the outlet firmly, and preset the stations again (see page 25).

■ FM

Problem	Cause	Solution
Too much noise during stereo broadcast.	The FM antenna may be connected improperly.	Make sure the FM antenna is connected properly (see page 11).
	The radio station you selected may be far from your area, or the radio wave reception is weak in your area.	Try manual tuning to improve the signal quality (see page 24) or use a multi-channel outdoor antenna.
Even with an outdoor antenna, radio wave reception is weak. (Sound is distorted.)	Multipath reflection or other radio interferences may have occurred.	Change the height, direction, or placement of the antenna.
The auto tuning function (see page 24) does not work.	The radio station you selected may be far from your area, or the radio wave reception is weak in your area.	Try manual tuning to improve the signal quality (see page 24) or use a multi-channel outdoor antenna.

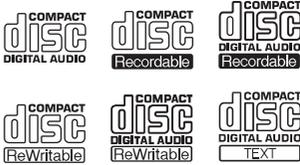
■ AM

Problem	Cause	Solution
Too much noise during broadcast.	The noise may be caused by atmospheric electricity, lightning, fluorescent lights, motors, or thermostat electric devices.	Connect an outdoor antenna and establish a better grounding to decrease the noise. However, it is difficult to eliminate these types of noise.
	If this unit is placed near a TV, the noise may be generated especially in the evening.	Place this unit away from a TV.
The auto tuning function (see page 24) does not work.	The AM loop antenna may be connected improperly.	Make sure the AM loop antenna is connected properly (see page 11).
	The radio station you selected may be far from your area, or the radio wave reception is weak in your area.	Try manual tuning to increase the signal quality (see page 24).

Notes on discs

Disc information

This unit is designed for use with audio CD, CD-R, and CD-RW. Also, this unit can play back 8 cm (3 inch) compact discs.



This unit can play back discs bearing any of the logo marks above. A disc logo mark is printed on the disc and the disc jacket.

Note

Do not load any other type of disc into this unit. Doing so may damage this unit.

This unit can play back the following data discs (For MP3 and WMA files, the parenthetic words represent the compatible sampling rate and bit rate):

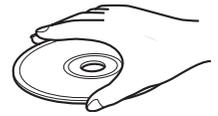
- MP3 files, recorded on CD-R/RW (fs 44.1, 48 kHz/ 32, 64, 96, 128, 192, 256, or 320 kbps and variable bit encoded MP3 files (CBR and VBR))
- WMA files, recorded on CD-R/RW (fs 44.1 kHz/ 192 kbps or less and variable bit encoded WMA files (CBR and VBR))
- ISO 9660 for CD-R/RW

Notes

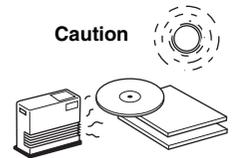
- CD-R/RW cannot be played back unless finalized.
- Some discs cannot be played back depending on the disc characteristics or recording conditions.
- Do not use any non-standard shaped discs such as a heart-shaped disc.
- Do not use discs with many scratches on their surface.
- Copyright-protected WMA files cannot be played back on this unit.
- The sampling rate 48 kHz is downsampled to 44.1 kHz for playback.

Handling a disc

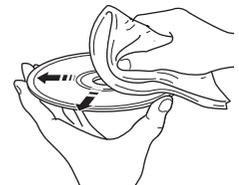
- Do not touch the surface of the disc. Hold a disc by its edge (and the center hole).
- Do not leave a disc in the disc tray when not playing.
- Do not use a pencil or pointed marker to write on the disc.
- Do not put a tape, seal, glue, or other attachments on a disc.
- Do not use a protective cover to prevent scratches.
- Do not use a disc that has a printable surface using a commercially available label printer.
- Do not expose a disc under direct sunlight, high temperature, high humidity, or a lot of dust.



Caution



- If a disc becomes dirty, wipe it with a clean, dry cloth from the center out to the edge. Do not use record cleaner or paint thinner.
- To avoid malfunction, do not use a commercially available lens cleaner.
- Do not insert more than one disc into the disc tray at one time. This can cause damages to both this unit and the discs.
- Do not use an 8 cm-disc adapter. Load an 8 cm (3 inch) disc as it firmly sits on the disc tray. If loaded improperly, the disc can impede the disc tray opening/closing.
- Do not insert fingers when closing the disc tray. This can lead to injury.
- Do not insert any foreign objects into the disc tray.
- Do not insert a cracked, warped, or glued disc.



Glossary

■ MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

One of the audio compression methods used by MPEG. It employs the irreversible compression method, which achieves a high compression rate by thinning out the data of hardly audible part to human ears. It is said to be capable of compressing the data quantity by about 1/11 (128 kbps) while maintaining a similar audio quality to music CD.

■ WMA (Windows Media Audio)

An audio compression method developed by Microsoft Corporation. It employs the irreversible compression method, which achieves a high compression rate by thinning out the data of hardly audible part to human ears. It is said to be capable of compressing the data quantity by about 1/22 (64 kbps) while maintaining a similar audio quality to music CD.

■ Sampling frequency

The number of sampling (process for digitalizing analog signals) per second. In principle, the higher the sampling rate, the wider the frequency range that can be played back, and the higher the quantized bit rate, the finer the sound that can be reproduced.

■ PCM (Pulse Code Modulation)

A signal that is changed to digital format without compression. A CD is recorded with 16-bit sound at 44.1 kHz.

■ Track

A CD can be divided into a number of segments (tracks). Each division is called a track number.

Specifications

■ PLAYER SECTION

Playback system

- CD, CD-R/RW

Laser

- Type GaAlAs
- Wave length 780 nm
- Emission duration continuous
- Laser output max. 44.6 μ W*

*This output is the value measured at a distance of about 200 mm (7.9 in) from the objective lens surface on the Optical Pick-up Block.

Audio Performance

- Signal to noise ratio (1 kHz) 100 dB or more
- Dynamic range (1 kHz) 100 dB or more
- Distortion and noise 0.005% or less
- DAC 192 kHz/24 bit

■ AMPLIFIER SECTION

- Minimum RMS output power per channel (6 Ω , 1 kHz, 0.5% THD) 25 W + 25 W
- Maximum RMS output power per channel (6 Ω , 1 kHz, 10% THD) 30 W + 30 W
- Input sensitivity/Impedance
AUX etc. 300 mV/47 k Ω
- Frequency response (1 W, 6 Ω)
CD 20 Hz to 20 kHz \pm 0.5 dB
- Total harmonic distortion (1 kHz)
CD 1 W, 6 Ω 0.08% or less
- Signal to noise ratio (IHF-A network)
CD 95 dB or more
- Output level/Impedance
PHONES (volume max) 1 V/32 Ω

■ CONNECTIONS

- Digital output
Optical (IEC60958 for CDDA/LPCM, MPEG-1 Audio Layer 3)
- Audio input (L+R) Cinch
- Audio output (L+R) Cinch
- Audio input (L+R) 3.5 ϕ (Front) mini jack
- Subwoofer output Cinch

■ TUNER SECTION

FM

- Tuning range
U.S.A. and Canada models 87.5 to 108.0 MHz
Other models 87.50 to 108.00 MHz
- Signal to noise ratio (Mono) 75 dB
- Sensitivity (S/N 30 dB) 7 dB μ Vm (EMF)

AM

- Tuning Range
U.S.A. and Canada models 530 to 1700 kHz
Other models 522 to 1629 kHz
- Signal to noise ratio 35 dB
- Sensitivity (S/N 20 dB) 60 dB (EMF)

■ GENERAL

- Power Supply
U.S.A. and Canada models AC 120 V, 60 Hz
Other models AC 100 to 240 V, 50/60 Hz
- Power consumption 55 W
- Standby Power consumption 1.0 W or less
- Dimensions (W x H x D) 215 x 113 x 308.4 mm
(8.5 x 4.5 x 12.1 in)
- Weight 3.1 kg (6.1 lbs)

Specifications are subject to change without notice.

PRÉCAUTIONS CONCERNANT LA SÉCURITÉ

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
-----------------------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------

ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE ET DE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS RETIRER LE COUVERCLE (OU LE PANNEAU ARRIÈRE). AUCUNE PIÈCE INTERNE NE PEUT ÊTRE CHANGÉE PAR L'UTILISATEUR. POUR L'ENTRETIEN, S'ADRESSER À UN PERSONNEL QUALIFIÉ.

• Explication des symboles



L'éclair avec une flèche à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'une "tension dangereuse" non isolée à l'intérieur du produit, pouvant être suffisamment élevée pour constituer un risque d'électrocution.



Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence d'instructions importantes sur l'emploi ou de la maintenance (réparation) de l'appareil dans la documentation fournie.

Remarque à l'attention de l'installateur du système CATV :

Cette remarque est destinée à attirer l'attention de l'installateur du système CATV sur l'article 820-40 de NEC qui fournit des recommandations pour une mise à la terre correcte, et spécifie en particulier que le câble de terre doit être relié au système de mise à la terre du bâtiment, le plus près possible de l'entrée du câble.

IMPORTANT

Veuillez enregistrer le numéro de série de cet appareil dans l'espace réservé à cet effet, ci-dessous.

MODÈLE :

No. de série :

Le numéro de série se trouve à l'arrière de l'appareil.

Prière de conserver le mode d'emploi en lieu sûr pour toute référence future.

- 1 Lire ces instructions.
- 2 Conserver ces instructions.
- 3 Tenir compte de tous les avertissements.
- 4 Suivre toutes les instructions.
- 5 Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau.
- 6 Nettoyer cet appareil avec un chiffon sec seulement.
- 7 Ne pas recouvrir les ailettes de ventilation. Installer l'appareil selon les instructions du fabricant.
- 8 Ne pas installer près d'une source de chaleur, comme un appareil de chauffage, une résistance électrique, un poêle, ou tout autre appareil (amplificateurs compris) produisant de la chaleur.
- 9 Ne pas désamorcer le système de sécurité d'une fiche polarisée ou d'une fiche avec mise à la terre. Une fiche polarisée est munie de deux lames, dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche avec mise à la terre est munie de deux lames et d'une broche de terre. La lame la plus large ou la troisième broche sont reliées à la terre pour des raisons de sécurité. Si la fiche fournie ne s'insère pas dans la prise, s'adresser à un électricien pour faire remplacer la prise obsolète.
- 10 Protéger le cordon d'alimentation de sorte qu'il ne risque pas d'être piétiné ou coincé, surtout au niveau des fiches, des prises et de sa sortie de l'appareil.
- 11 Utiliser seulement les fixations et accessoires spécifiés par le fabricant.
- 12 Utiliser seulement le chariot, socle, trépied, support ou meuble spécifié par le fabricant ou vendu avec l'appareil. Si un chariot est utilisé, faire attention de ne pas se blesser ou de le renverser pendant le transport de l'appareil.
- 13 Débrancher cet appareil pendant les orages électriques, ou s'il ne doit pas être utilisé pendant un certain temps.
- 14 Pour toute inspection s'adresser à un personnel qualifié. Une inspection est nécessaire en cas de dommage, quel qu'il soit, par exemple cordon d'alimentation ou fiche endommagé, liquide répandu ou objet tombé à l'intérieur de l'appareil, exposition de l'appareil à la pluie ou à l'humidité, fonctionnement anormal ou chute de l'appareil.



Nous vous souhaitons un plaisir musical durable

Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous demandent de tirer le meilleur parti de votre équipement tout en écoutant à un niveau non dommageable pour l'ouïe, c'est-à-dire un niveau où vous pouvez obtenir un son fort et clair, sans hurlement ni distorsion, mais sans aucun danger pour l'ouïe. Comme les sons trop forts causent des lésions auditives qui ne peuvent être détectées qu'à long terme, lorsqu'il est trop tard, Yamaha et le Groupe des Entreprises Électroniques Grand Public de l'Association des Industries Électroniques vous déconseillent l'écoute prolongée à des volumes excessifs.



Informations de la FCC (Pour les clients résidents aux États-Unis)

1 AVIS IMPORTANT : NE PAS APPORTER DE MODIFICATIONS À CET APPAREIL !

Ce produit est conforme aux exigences de la FCC s'il est installé selon les instructions du mode d'emploi. Toute modification non approuvée expressément par Yamaha peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit.

2 IMPORTANT : N'utiliser que des câbles blindés de haute qualité pour le raccordement de ce produit à des accessoires et/ou à un autre produit. Seuls le ou les câbles fournis avec le produit DOIVENT être utilisés. Suivre les instructions concernant l'installation. Le non respect des instructions peut invalider l'autorisation, accordée par la FCC, d'utiliser ce produit aux États-Unis.

3 REMARQUE : Ce produit a été testé et déclaré conforme aux normes relatives aux appareils numériques de Classe "B", telles que fixées dans l'Article 15 de la Réglementation FCC. Ces normes sont destinées à assurer une protection suffisante contre les interférences nuisibles avec d'autres appareils électroniques dans une installation résidentielle. Cet équipement génère et utilise des fréquences radio qui, en cas d'installation et d'utilisation non conformes aux instructions du mode d'emploi, peuvent être à l'origine d'interférences empêchant d'autres appareils de fonctionner.

Cependant, la conformité à la Réglementation FCC ne garantit pas l'absence d'interférences dans une installation particulière. Si ce produit devait produire des interférences, ce qui peut être déterminé en "ÉTEIGNANT" et en "RALLUMANT" le produit, l'utilisateur est invité à essayer de corriger le problème d'une des manières suivantes :

Réorienter ce produit ou le dispositif affecté par les interférences.

Utiliser des prises d'alimentation branchées sur différents circuits (avec interrupteur de circuit ou fusible) ou installer un ou des filtres pour ligne secteur.

Dans le cas d'interférences radio ou TV, changer de place l'antenne et la réorienter. Si l'antenne est un conducteur plat de 300 ohms, remplacer ce câble par un câble de type coaxial.

Si ces mesures ne donnent pas les résultats escomptés, prière de contacter le détaillant local autorisé à commercialiser ce type de produit. Si ce n'est pas possible, prière de contacter Yamaha Electronics Corp., États-Unis, 6660 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA 90620.

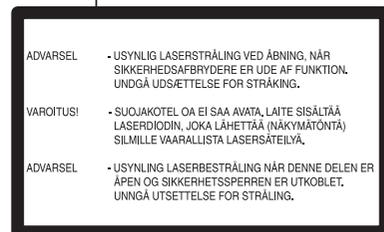
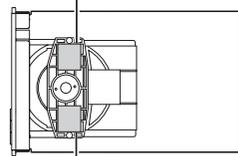
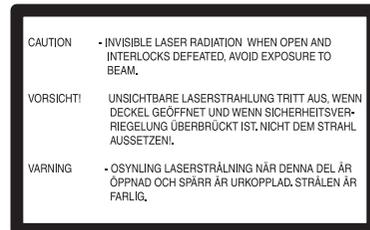
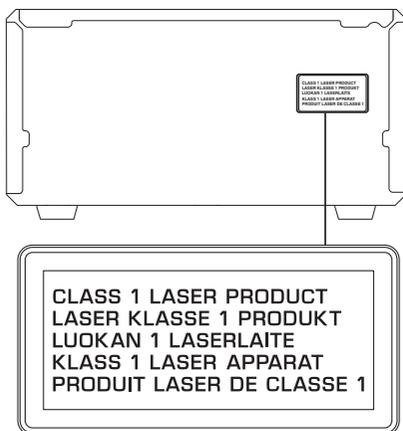
Les déclarations précédentes NE concernent QUE les produits commercialisés par Yamaha Corporation of America ou ses filiales.

CAUTION

Use of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

AVERTISSEMENT

L'utilisation de commandes et l'emploi de réglages ou de méthodes autres que ceux décrits ci-dessous, peuvent entraîner une exposition à un rayonnement dangereux.



(Traduction française)

ATTENTION RADIATION LASER INVISIBLE EN CAS D'OUVERTURE OU DE DEVERROUILLAGE. ÉVITER TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.

ATTENTION: VEUILLEZ LIRE CE QUI SUIT AVANT D'UTILISER L'APPAREIL.

- 1 Pour utiliser l'appareil au mieux de ses possibilités, lisez attentivement ce mode d'emploi. Conservez-le soigneusement pour référence.
- 2 Installez cet ensemble audio dans un endroit frais, bien aéré, sec et propre; ménagez un espace d'au moins 10 cm au-dessus, 10 cm à gauche et à droite et 10 cm à l'arrière du l'appareil — veillez à ce qu'il soit à l'abri de la lumière du soleil, des sources de chaleur, des vibrations, des poussières, de l'humidité et du froid.
- 3 Placez l'appareil loin des équipements, moteurs et transformateurs électriques, pour éviter les ronflements parasites.
- 4 N'exposez pas l'appareil à des variations brutales de température, ne le placez pas dans un environnement très humide (par exemple dans une pièce contenant un humidificateur) car cela peut entraîner la condensation d'humidité à l'intérieur de l'appareil qui elle-même peut être responsable de secousse électrique, d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 5 Evitez d'installer l'appareil dans un endroit où des objets peuvent tomber, ainsi que là où l'appareil pourrait être exposé à des éclaboussures ou des gouttes d'eau. Sur le dessus de l'appareil, ne placez pas:
 - D'autres appareils qui peuvent endommager la surface de l'appareil ou provoquer sa décoloration.
 - Des objets se consommant (par exemple, une bougie) qui peuvent être responsables d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
 - Des récipients contenant des liquides qui peuvent être à l'origine de secousse électrique ou de dommage à l'appareil.
- 6 Ne couvrez pas l'appareil d'un journal, d'une nappe, d'un rideau, etc. car cela empêcherait l'évacuation de la chaleur. Toute augmentation de la température intérieure de l'appareil peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle.
- 7 Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de l'appareil sur une prise secteur aussi longtemps que tous les raccordements n'ont pas été effectués.
- 8 Ne pas faire fonctionner l'appareil à l'envers. Il risquerait de chauffer et d'être endommagé.
- 9 N'exercez aucune force excessive sur les commutateurs, les boutons et les cordons.
- 10 Pour débrancher la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur, saisissez la fiche et ne tirez pas sur le cordon.
- 11 Ne nettoyez pas l'appareil au moyen d'un solvant chimique, ce qui pourrait endommager la finition. Utilisez un chiffon sec et propre.
- 12 N'alimentez l'appareil qu'à partir de la tension prescrite. Alimenter l'appareil sous une tension plus élevée est dangereux et peut être responsable d'incendie, de dommage à l'appareil ou de blessure corporelle. Yamaha ne saurait être tenue responsable des dommages résultant de l'alimentation de l'appareil sous une tension autre que celle prescrite.
- 13 Pour empêcher tout dommage causé par les éclairs, déconnectez le cordon d'alimentation de la prise murale pendant un orage.
- 14 Ne tentez pas de modifier ni de réparer l'appareil. Consultez le service Yamaha compétent pour toute réparation qui serait requise. Le coffret de l'appareil ne doit jamais être ouvert, quelle que soit la raison.
- 15 Si vous envisagez de ne pas vous servir de l'appareil pendant une longue période (par exemple, pendant les vacances), débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 16 Lisez la section intitulée "GUIDE DE DÉPANNAGE" où figurent une liste d'erreurs de manipulation communes avant de conclure que l'appareil présente une anomalie de fonctionnement.
- 17 Avant de déplacer l'appareil, appuyez sur STANDBY/ON pour placer l'appareil en veille puis débranchez la fiche du cordon d'alimentation au niveau de la prise secteur.
- 18 La condensation se forme lorsque la température ambiante change brusquement. En ce cas, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et laissez l'appareil reposer.
- 19 La température de l'appareil peut augmenter en raison d'une utilisation prolongée. En ce cas, coupez l'alimentation de l'appareil et laissez-le au repos pour qu'il refroidisse.
- 20 Installez cet appareil à proximité de la prise secteur et à un emplacement où la fiche du câble d'alimentation est facilement accessible.
- 21 Les piles ne doivent pas être exposées à une chaleur extrême, par exemple au soleil, à une flamme, etc.

Cet appareil n'est pas déconnecté du secteur tant qu'il reste branché à la prise de courant par la touche STANDBY/ON. Il se trouve alors "en veille". En mode veille, l'appareil consomme une très faible quantité de courant.

SÉCURITÉ LASER

L'appareil utilise un laser. En raison des risques de blessure des yeux, le retrait du couvercle ou les réparations de l'appareil devront être confiés exclusivement à un technicien d'entretien qualifié.

DANGER

Risque d'exposition au laser en cas d'ouverture. Eviter toute exposition au faisceau. Lorsque cet appareil est branché à la prise de courant, ne pas approcher les yeux de l'ouverture du plateau changeur et des autres ouvertures pour regarder à l'intérieur.

Le laser de cet appareil peut émettre un rayonnement dépassant les limites de la classe I.

AVERTISSEMENT

POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'INCENDIE OU DE SECOUSSE ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

POUR LES CONSOMMATEURS CANADIENS

Pour éviter les chocs électriques, introduire la lame la plus large de la fiche dans la borne correspondante de la prise et pousser jusqu'au fond.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Table des matières

INTRODUCTION

Description	2
Accessoires fournis	2
Commandes et fonctions	3
Face avant	3
Afficheur.....	4
Boîtier de télécommande.....	5

PRÉPARATIONS

Raccordement des enceintes	9
Raccordement d'un caisson de graves.....	10
Raccordement des antennes	11
Raccordements de l'antenne cadre AM.....	11
Raccordement de l'antenne FM.....	11
Raccordement d'autres appareils	12
Raccordement d'un enregistreur CD ou MD.....	12
Raccordement d'un dispositif USB	13
Raccordement d'un appareil audio portable.....	13
Raccordement d'un casque.....	13
Raccordement du cordon d'alimentation	14
Mise sous et hors tension	14
Reglage de l'horloge	15

OPÉRATIONS DE BASE

Fonctionnement de base du récepteur	16
Sélection de la source d'entrée	16
Réglage du volume	16
Fonctions de base pour la lecture de disques et de dispositifs USB	17
Changement des informations concernant la lecture sur l'afficheur	19
Lecture répétée (REPEAT).....	21
Lecture aléatoire (RANDOM).....	21
Lecture de programme (PROGRAM)	22
Recherche d'index (CD audio seulement).....	23
Syntonisation FM/AM	24
Accord automatique sur une station radio (Syntonisation automatique).....	24
Accord manuel sur une station radio (Syntonisation manuelle).....	24
Présélection automatique des stations radio (Présélection automatique)	25
Présélection manuelle des stations radio (Présélection manuelle).....	25
Sélection d'une station radio présélectionnée (Accord de présélection).....	26
Edition du nom des stations radio présélectionnées.....	26
Réception des stations du système de diffusion de données radio (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement).....	27

OPÉRATIONS DÉTAILLÉES

Réglage de la minuterie	29
Réglage de la minuterie d'arrêt	30
Changement des réglages apparaissant sur l'afficheur de la face avant	31
Lecture de sources externes	32
Lecture avec un lecteur audio portable.....	32
Lecture avec d'autres appareils	32
Enregistrement de sources audio sur d'autres appareils	33
Reglage des paramètres sonores	34

INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES

Guide de dépannage	35
Généralités	35
Boîtier de télécommande	36
Lecture de disque	36
Réception de la radio	37
Remarques sur les disques	38
Informations sur les disques	38
Manipulation des disques	38
Glossaire	39
Caractéristiques techniques	39

Description

- Lecture de CD audio, CD MP3 et CD WMA
- Liaison USB
- Manipulation facile avec le bouton MULTI JOG
- Boîtier de télécommande multifonction
- Prise DIGITAL OPTICAL OUT

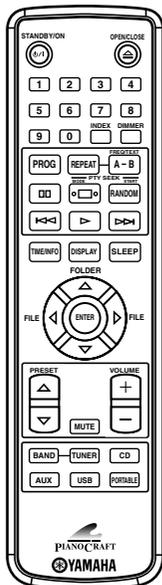
■ Quelques mots sur ce mode d'emploi

- Dans ce mode d'emploi, les opérations qui peuvent être exécutées avec les commandes de cet appareil ou de son boîtier de télécommande, sont décrites comme étant exécutées par ce dernier.
- Les descriptions et illustrations qui concernent le boîtier de télécommande et apparaissent dans ce mode d'emploi, font référence aux modèles pour l'Europe, y compris le Royaume-Uni, à moins qu'une mention contraire soit précisée.
- Le symbole  appelle votre attention sur un conseil d'utilisation.
- Les remarques contiennent des informations importantes relatives à la sécurité et à l'utilisation de l'ensemble.
- Ce mode d'emploi a été imprimé avant la fabrication de l'appareil. Les caractéristiques et la présentation ont pu être modifiés à fin d'amélioration, etc. En cas de divergence entre le mode d'emploi et l'appareil, ce dernier prime.

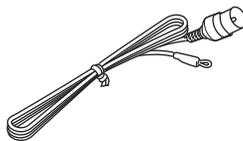
Accessoires fournis

Cet ensemble doit vous être livré accompagné des accessoires suivants. Avant de relier des enceintes à ce produit, assurez-vous que vous disposez bien de tous les éléments suivants.

Boîtier de télécommande



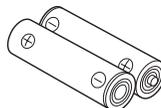
Antenne intérieure FM



Antenne cadre AM

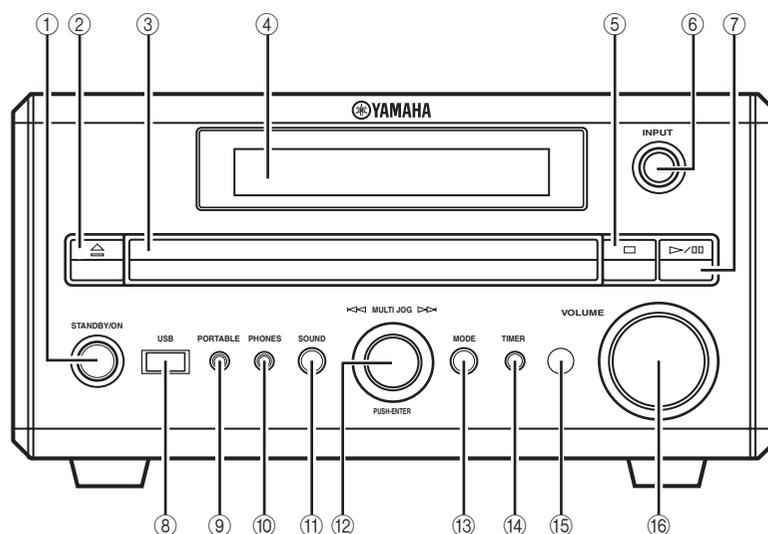


Piles (2)
(AA, R06, UM-3)



Commandes et fonctions

Face avant



① STANDBY/ON

Cette touche met en service cet appareil. Appuyez une nouvelle fois sur cette touche pour mettre cet appareil en veille (voir page 14).

Remarque

En veille, cet appareil consomme une petite quantité d'énergie pour pouvoir recevoir les signaux infrarouges du boîtier de télécommande.

②

Ouvre ou ferme le tiroir de disque (voir page 17).

③ Tiroir de disque

Posez le disque à lire dans ce tiroir.

④ Afficheur

Les informations de lecture et les réglages s'affichent ici (voir page 4).

⑤

Arrête la lecture (voir page 17).

⑥ INPUT

Sélectionne la source d'entrée (voir page 16).

⑦

Démarre la lecture ou à la met en pause (voir page 17).

⑧ Port USB

Pour raccorder un dispositif USB (voir page 13).

⑨ Prise PORTABLE

Pour raccorder un lecteur audio portable (voir page 13).

⑩ Prise PHONES

Pour raccorder votre casque (voir page 13).

⑪ SOUND

Change de paramètres sonores (voir page 34).

⑫ MULTI JOG

Règle les divers paramètres et de la fréquence lors de l'accord des stations radio. Vous pouvez aussi sauter des pages lorsque CD ou USB est sélectionné comme source d'entrée.

⑬ MODE

Prend en charge MULTI JOG et autorise plusieurs opérations.

⑭ TIMER

Met cet appareil en mode de lecture ou en mode d'arrêt programmé (voir pages 29 ou 30).

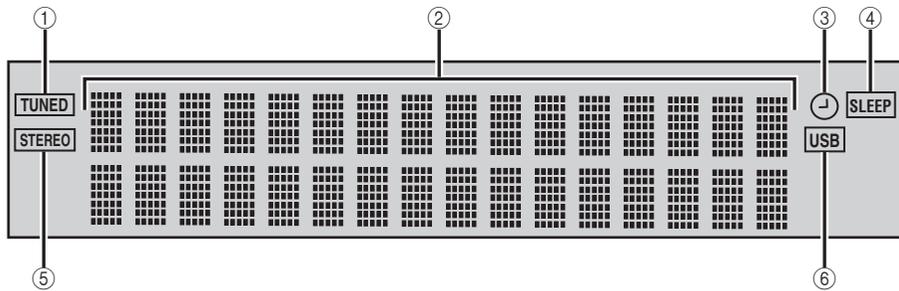
⑮ Capteur de télécommande

Reçoit les signaux émis par le boîtier de télécommande (voir page 8).

⑯ VOLUME

Règle le niveau du volume (voir page 16).

Afficheur



① **TUNED**

Ce témoin s'éclaire lorsqu'une station radio est accordée.

② **Afficheur multifonction**

Affiche plusieurs informations, telles que le titre, le numéro de plage, le temps de lecture écoulé du disque/la lecture USB.

③ 

Ce témoin s'éclaire lorsque la lecture programmée est en service (voir page 29).

④ **SLEEP**

Ce témoin s'éclaire lorsque la minuterie d'arrêt est en service (voir page 30).

⑤ **STEREO**

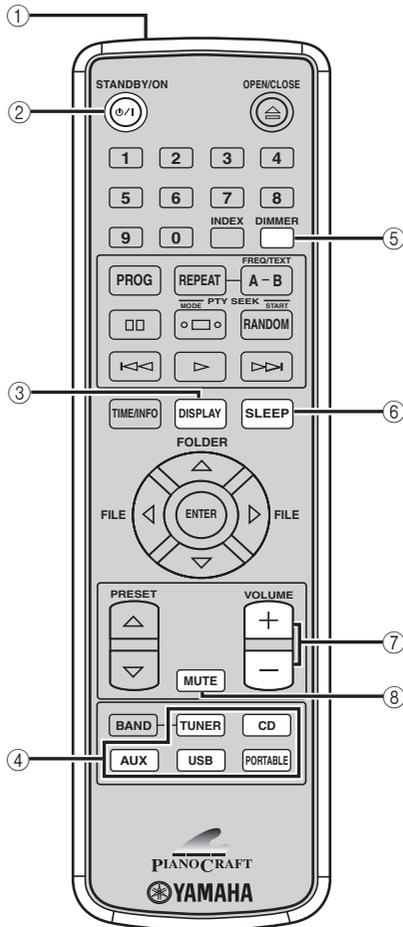
Ce témoin s'éclaire lors de la réception d'un signal FM puissant dans le mode stéréo FM.

⑥ **USB**

Ce témoin s'éclaire lorsqu'un appareil USB est inséré.

Boîtier de télécommande

■ Fonctions communes

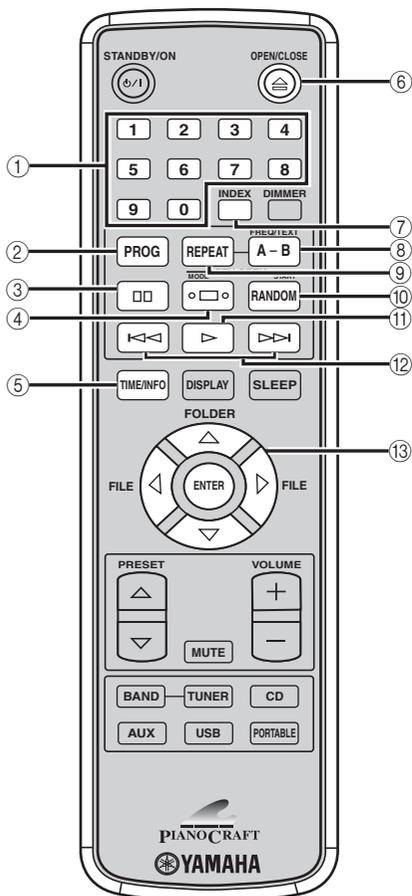


Opérations communes à tous les modes

Les opérations suivantes sont disponibles quel que soit le mode d'entrée dans lequel se trouve l'appareil.

- ① **Émetteur de signaux infrarouges**
Émet des signaux à cet appareil (voir page 8).
- ② **STANDBY/ON** (⏻/⏻)
Met en service ou en veille cet appareil (voir page 14).
- ③ **DISPLAY**
Change les informations apparaissant sur l'afficheur de la face avant (voir page 31).
- ④ **Touches de sélection d'entrée**
Sélectionne la source d'entrée (voir page 16).
- ⑤ **DIMMER**
Modifie la luminosité de l'afficheur de la face avant (voir page 31).
- ⑥ **SLEEP**
Met la minuterie d'arrêt en service (voir page 30).
- ⑦ **VOLUME +/-**
Règlent le niveau du volume général (voir page 16).
- ⑧ **MUTE**
Coupe les sons (voir page 16).

■ Mode CD/USB



Les opérations suivantes peuvent être effectuées sur cet appareil lorsque le mode CD ou USB est sélectionné.



Appuyez sur CD ou USB pour mettre cet appareil en mode CD ou USB avant d'exécuter les opérations suivantes.

① **Touches numériques**

Spécifient les numéros de plages (voir page 18).

② **PROG**

Met cet appareil en mode de programmation (voir page 22).

③ **⏸**

Met la lecture en pause (voir page 17).

④ **⏹**

Arrête la lecture (voir page 17).

⑤ **TIME/INFO**

Change les informations du disque/USB apparaissant sur l'afficheur de la face avant (voir pages 19 et 20).

⑥ **OPEN/CLOSE**

Ouvre ou ferme le tiroir de disque (voir page 17).

⑦ **INDEX**

Recherche les numéros d'index sur un disque (voir page 23).

⑧ **A-B**

Active la répétition du passage A-B (voir page 21).

⑨ **REPEAT**

Sélectionne la lecture répétée (voir page 21).

⑩ **RANDOM**

Met en et hors service le mode de lecture aléatoire (voir page 21).

⑪ **▶**

Démarré la lecture (voir page 17).

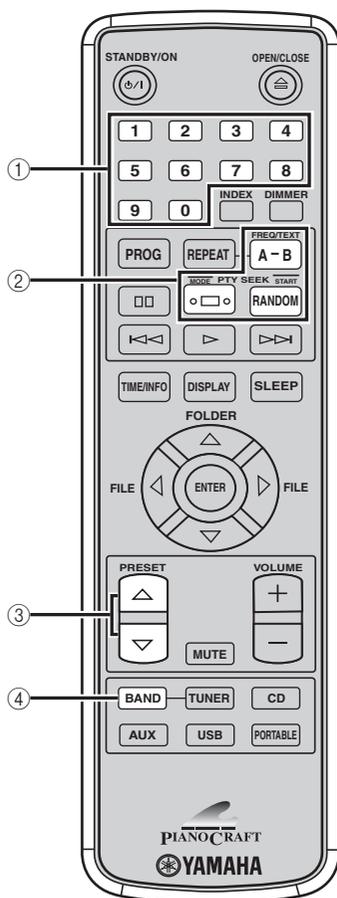
⑫ **⏮ / ⏭**

Fait accéder au début de la plage actuelle ou de la plage suivante. Pendant la lecture, appuyez sur la touche et maintenez-la enfoncée pour effectuer une recherche vers l'arrière ou l'avant (voir page 18).

⑬ **FOLDER** , **FILE** , **ENTER**

Appuyez sur FOLDER pour sélectionner un dossier et sur FILE pour sélectionner un fichier lorsqu'un dossier/fichiers MP3 ou WMA est enregistré sur un dispositif USB. Appuyez sur ENTER pour commencer la lecture du dossier/fichier sélectionné (voir page 18).

■ Mode TUNER



Les opérations suivantes peuvent être effectuées sur cet appareil lorsque le mode TUNER est sélectionné.



Appuyez sur TUNER pour mettre cet appareil en mode TUNER avant d'effectuer les opérations suivantes.

① Touches numériques

Sélectionnent les numéros de stations présélectionnées (voir page 26).

② Touches d'accord du système de diffusion de données radio

(Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement)

FREQ/TEXT

Change les informations affichées lors de la réception du système de diffusion de données radio (voir page 28).

PTY SEEK MODE

Met cet appareil en mode PTY SEEK (voir page 27).

PTY SEEK START

Démarre la recherche d'une station faisant partie du système de diffusion de données radio (voir page 28).

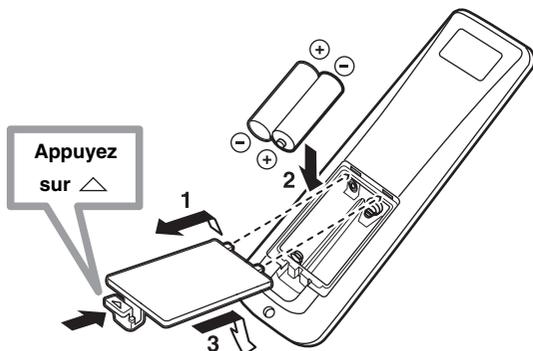
③ PRESET \triangle/∇

Sélectionnent les stations présélectionnées (voir page 26). Sélectionne aussi les stations présélectionnées diffusant le type d'émission choisi grâce au mode PTY SEEK (voir page 27). (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement)

④ BAND

Commute sur la bande de fréquences radio FM ou AM (voir page 16).

■ Mise en place des piles dans le boîtier de télécommande



1 Appuyez sur \triangle sur le couvercle du logement des piles et ouvrez le couvercle.

2 Introduisez les 2 piles fournies (AA, R06, UM-3) dans le logement de piles.

Insérez les piles en tenant compte des repères de polarité (+ et -).

3 Refermez le logement des piles.

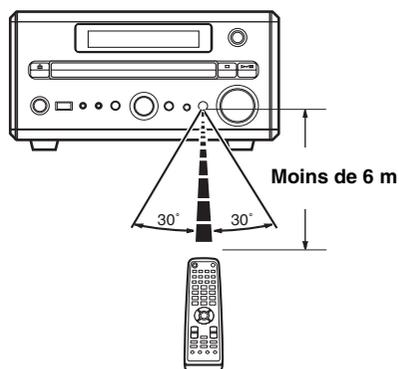
■ Pour remplacer les piles

Changez les deux piles lorsque la portée du boîtier de télécommande diminue.

Remarques

- N'utilisez pas tout à la fois une pile neuve et une pile usagée.
- N'utilisez pas, en même temps, des piles de type différent (par exemple, une pile alcaline et une pile au manganèse). Chaque type de pile possède des caractéristiques propres, même si la forme ou les dimensions sont identiques à un autre type.
- Lorsque les piles sont usées, retirez-les sans tarder du boîtier de télécommande pour éviter qu'elles n'explosent ou ne fuient.
- Si une pile fuit, mettez-la immédiatement au rebut. Attention de ne pas laisser l'acide des piles toucher votre peau ou vos vêtements.
- Avant de mettre en place les piles, nettoyez leur logement.
- Mettez les piles au rebut conformément à la réglementation locale.

■ Utilisation du boîtier de télécommande



Utilisez le boîtier de télécommande à moins de 6 m de cet appareil et dirigez-le vers le capteur de télécommande (voir page 3).

Remarques

- Ne faites pas tomber de liquide sur le boîtier de télécommande.
- Ne faites pas tomber le boîtier de télécommande.
- Ne laissez pas le boîtier de télécommande aux endroits suivants:
 - endroits chauds et humides, comme dans une salle de bain ou près d'un appareil de chauffage
 - endroits très froids
 - endroits poussiéreux

Raccordement des enceintes

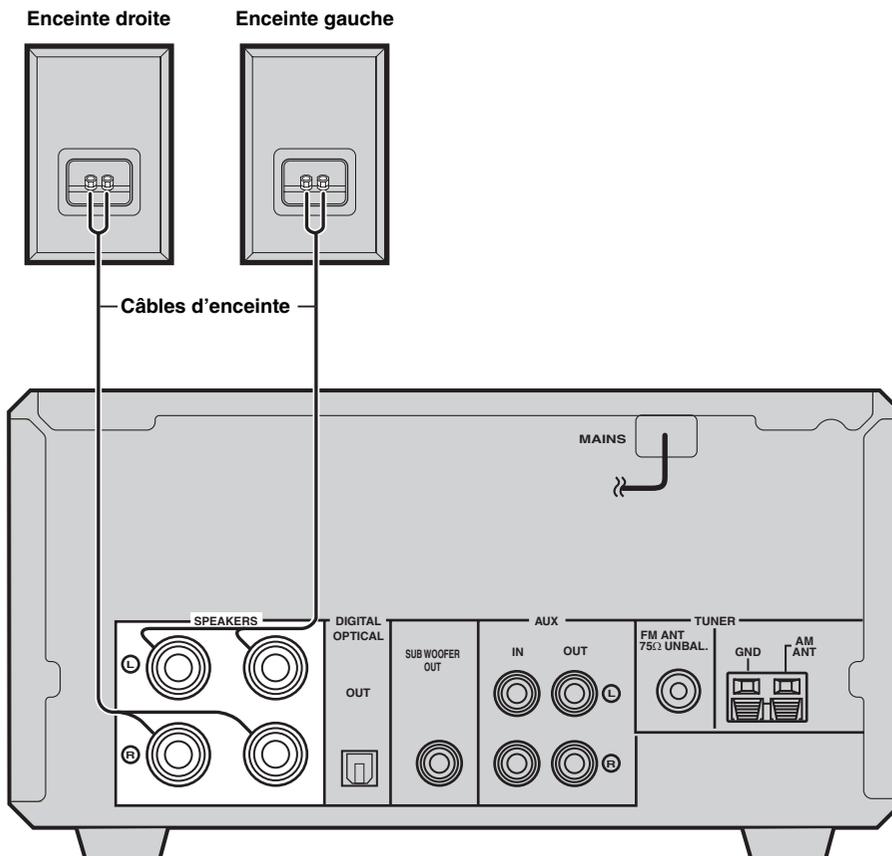
Pour raccorder les enceintes à cet appareil, procédez de la manière suivante. Les liaisons illustrées ici sont celles du Yamaha NX-E700 (constitué de deux enceintes) et des câbles fournis avec cet appareil. Pour de plus amples informations sur les enceintes, reportez-vous au mode d'emploi fourni avec vos enceintes.

ATTENTION

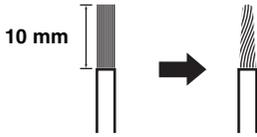
Ne branchez la fiche du cordon d'alimentation de cet appareil que lorsque tous les appareils ont été raccordés.

Remarques

- Assurez-vous que l'enceinte gauche (L), l'enceinte droite (R), "+" (rouge) et "-" (noir) sont reliées convenablement. Si les liaisons sont défectueuses, les enceintes n'émettront aucun son. Si la polarité des liaisons n'est pas correcte, le son risque de ne pas être naturel et les graves risquent d'être faibles.
- Veillez à ce que les fils nus des enceintes ne puissent pas venir en contact, ni entre eux ni avec une pièce métallique de cet appareil. L'appareil et/ou les enceintes risqueraient d'être endommagés.
- Utilisez des enceintes ayant l'impédance indiquée sur le panneau arrière de cet appareil.



- 1 Retirez environ 10 mm de gaine de l'extrémité de chaque câble d'enceinte et torsadez les fils nus pour éviter les courts-circuits.

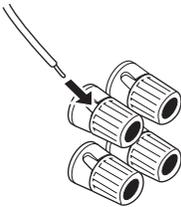


- 2 Dévissez le bouton.



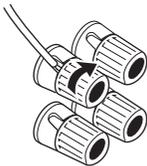
Rouge: positif (+)
Noir: négatif (-)

- 3 Insérez le fil nu dans la borne.



Rouge: positif (+)
Noir: négatif (-)

- 4 Vissez le bouton pour assurer le maintien du conducteur.

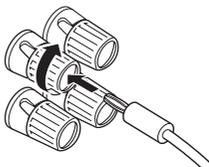


Rouge: positif (+)
Noir: négatif (-)

■ Branchement de fiches banane

Si vous retirez les capuchons des bornes, vous pourrez aussi utiliser des fiches banane pour relier les enceintes à l'appareil.

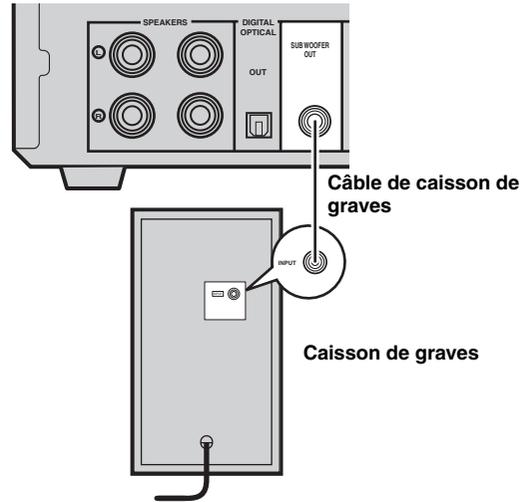
Vissez une bouton dans chaque borne et insérez la fiche banane dans la borne appropriée.



Raccordement d'un caisson de graves

Raccordement d'un caisson de graves en option. Les signaux à basses fréquences des voies avant gauche et droite arrivent mélangés à la borne SUBWOOFER OUT de cet appareil.

Reliez la prise SUBWOOFER OUT de cet appareil à la prise INPUT du caisson de graves à l'aide d'un câble prévu à ce effet.

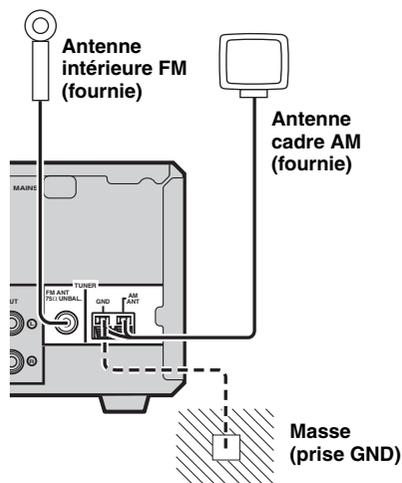


ATTENTION

Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de cet appareil, ni celle du caisson de graves, tant que tous les branchements ne sont pas terminés.

Raccordement des antennes

Pour écouter la radio sur cet appareil, vous devez raccorder les antennes FM/AM à cet appareil. Une antenne cadre FM intérieure et une antenne cadre AM sont livrées avec cet appareil. Si la réception des ondes est médiocre, ou encore si vous désirez l'améliorer, nous vous suggérons d'envisager l'emploi d'antennes extérieures. Pour de plus amples informations à ce sujet, veuillez consulter le revendeur Yamaha ou un service après-vente.

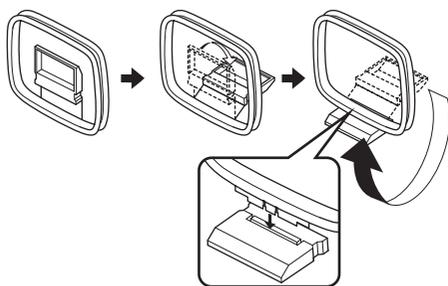


■ Quelques mots sur la mise à la masse

Par souci de sécurité et pour que le brouillage soit minimum, reliez la prise GND de l'antenne à une bonne masse. Une bonne masse peut être un pieu de métal enfoncé dans un sol humide.

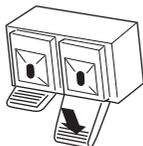
Raccordements de l'antenne cadre AM

1 Fixez le support à la base de l'antenne.

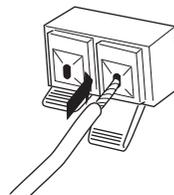


Si vous désirez accrocher l'antenne sur un mur, le support est alors inutile.

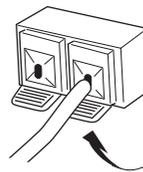
2 Appuyez sur la languette et soulevez-la.



3 Insérez un des conducteurs de l'antenne cadre AM dans la borne AM ANT.



4 Relâchez la languette.



5 Répétez les étapes 2 à 4 pour insérer l'autre conducteur de l'antenne cadre AM à la borne de masse.

Tenez l'antenne à l'écart de cet appareil et des câbles d'enceinte.



Lorsque vous souhaitez écouter la radio, orientez l'antenne dans la direction qui vous donne la meilleure réception.

Raccordement de l'antenne FM

Reliez l'antenne FM intérieure fournie à la prise FM ANT de cet appareil.

Tenez l'antenne à l'écart de cet appareil et des câbles d'enceinte.

Raccordement d'autres appareils

Vous pouvez raccorder d'autres appareils, par exemple un enregistreur CD ou MD à cet appareil. Pour de plus amples informations sur les appareils à raccorder, reportez-vous aux modes d'emploi qui les accompagnent.

Raccordement d'un enregistreur CD ou MD

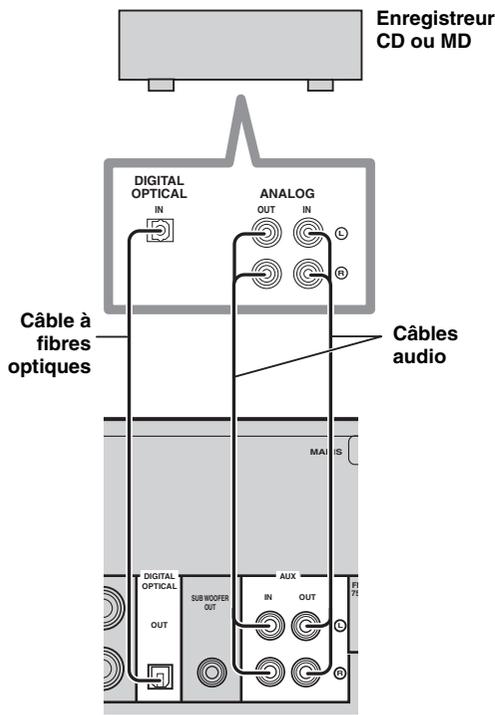
Si vous raccordez un enregistreur CD ou MD à cet appareil à l'aide d'un câble optique, vous pourrez effectuer des enregistrements numériques des sources audio lues sur cet appareil. L'enregistreur CD ou MD raccordé pourra aussi être sélectionné comme source d'entrée sur cet appareil (voir page 32).

ATTENTION

Ne branchez pas la fiche du cordon d'alimentation de cet appareil, ni celle de l'autre appareil, tant que tous les branchements ne sont pas terminés.

Remarque

Les signaux transmis par les stations radio ne sortent pas par la prise DIGITAL OPTICAL OUT. Pour enregistrer une émission FM ou AM, utilisez un câble audio, en vente dans le commerce, de façon à relier la prise AUX OUT L/R de cet appareil à la prise d'entrée analogique de l'enregistreur.



- Reliez la prise DIGITAL OPTICAL OUT de cet appareil à la prise d'entrée numérique de votre enregistreur CD ou MD à l'aide d'un câble optique.
- Reliez les prises AUX OUT de cet appareil aux prises d'entrée analogique de votre enregistreur CD ou MD à l'aide d'un câble audio.
- Reliez les prises AUX IN de cet appareil aux prises de sortie analogique de votre enregistreur CD ou MD à l'aide d'un câble audio.

■ Quelques mots concernant les prises AUX

- Le signal entrant par la prise AUX IN ne ressort pas par la prise AUX OUT de cet appareil.
- Les circuits numériques et analogiques sont indépendants les uns des autres. Les signaux d'entrée analogique ne ressortent que par les prises de sortie analogique.

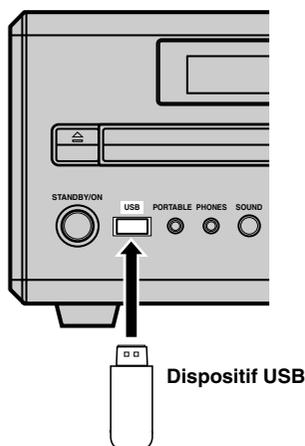
■ Quelques mots concernant la prise DIGITAL

- La prise numérique est compatible avec le signal PCM.
- La prise numérique répond aux normes EIA. Pour réaliser une liaison numérique, utilisez un câble à fibres optiques conforme aux normes EIA.

Raccordement d'un dispositif USB

Cet appareil est pourvu d'un port USB et peut avoir accès aux fichiers MP3 ou WMA sauvegardés sur un dispositif USB. Raccordez votre dispositif USB au port USB situé sur la face avant de cet appareil.

Pour de plus amples informations sur la lecture d'un appareil USB, voir page 17.



■ Dispositifs USB pris en charge

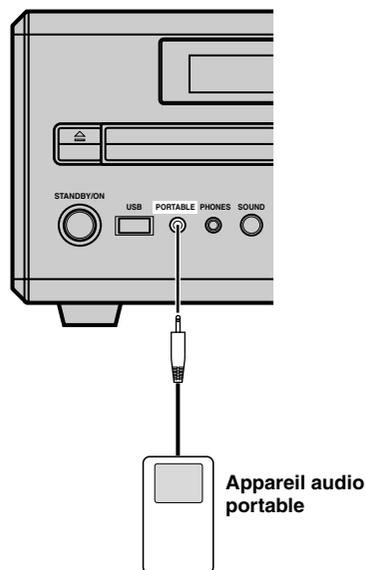
Cet appareil prend en charge les dispositifs de stockage en masse USB (ex. mémoires flash et lecteurs audio portables) conformes au format FAT16 ou FAT32.

Remarques

- Certains dispositifs peuvent ne pas fonctionner correctement avec cet appareil même s'ils remplissent les exigences requises.
- Si la lecture ne commence pas sur votre dispositif USB après le raccordement à cet appareil, effectuez une des opérations suivantes.
 - Mettez cet appareil en mode de veille puis de nouveau en service.
 - Débranchez le dispositif pendant que cet appareil est en veille. Raccordez de nouveau le dispositif et mettez cet appareil en service.
 - Raccordez l'adaptateur secteur livré avec le dispositif, le cas échéant.
- Si le dispositif USB ne peut toujours pas effectuer la lecture malgré ces opérations, il ne pourra probablement pas être utilisé avec cet appareil.
- Ne raccordez pas d'autres dispositifs USB (par exemple les chargeurs USB et concentrateurs USB), ordinateurs, lecteurs de cartes, disques durs externes, etc. à cet appareil.
- Yamaha décline toute responsabilité quant aux dommages ou pertes de données enregistrées sur le dispositif USB pouvant se produire lorsqu'un dispositif est relié à cet appareil.
- L'utilisation et l'alimentation de tous les types de dispositifs USB ne sont pas garanties.

Raccordement d'un appareil audio portable

Vous pouvez raccorder votre appareil audio portable à la prise PORTABLE située sur la face avant de cet appareil. Pour relier l'appareil audio portable à cet appareil, utilisez un câble audio du commerce, muni d'une minifiche de 3,5 mm. Pour les informations concernant la lecture sur votre appareil audio portable, voir page 32.

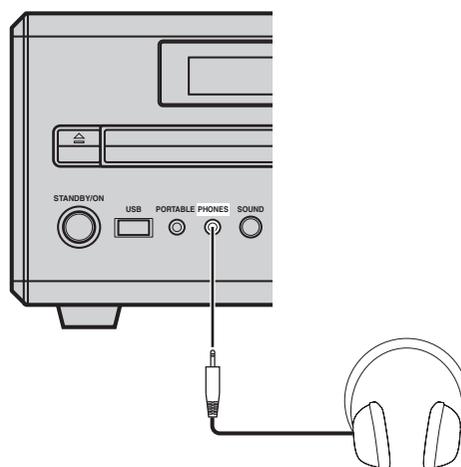


Remarque

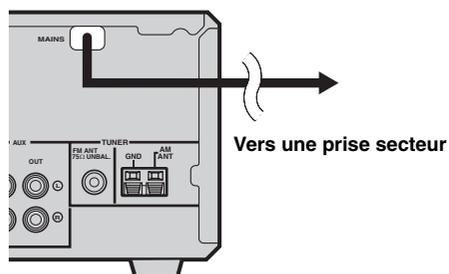
Veillez à réduire le volume de cet appareil et de votre appareil audio portable avant d'effectuer les liaisons.

Raccordement d'un casque

Vous pouvez raccorder un casque à la prise PHONES située sur la face avant de cet appareil.

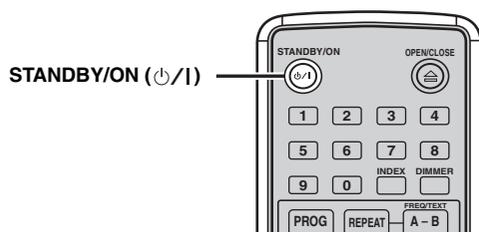


Raccordement du cordon d'alimentation



Lorsque vous avez relié tous les appareils, branchez les cordons d'alimentation de cet appareil, du caisson de graves et des autres appareils sur des prises secteur.

Mise sous et hors tension



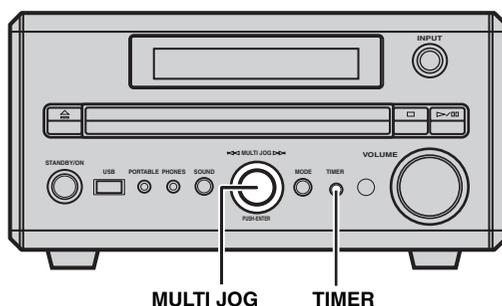
- Appuyez sur **STANDBY/ON** pour mettre cet appareil en service.
- Appuyez une nouvelle fois sur **STANDBY/ON** pour mettre cet appareil en veille.

L'afficheur s'éteint et l'appareil se met en mode éco.

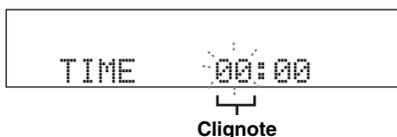


- Vous pouvez aussi mettre cet appareil en et hors service en appuyant sur **STANDBY/ON** sur la face avant.
- En mode de veille, la consommation d'électricité est réduite.
- Vous pouvez voir l'heure en mode de veille en appuyant sur **MODE** sur la face avant de l'appareil.
- Le circuit de sauvegarde de la mémoire permet de conserver les données enregistrées même lorsque cet appareil est en veille. Toutefois, si le cordon d'alimentation est débranché de la prise secteur ou si l'alimentation est coupée pendant plus d'une semaine, ces données seront perdues.

Reglage de l'horloge



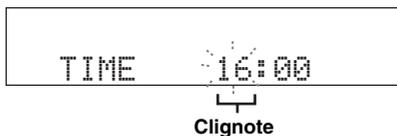
- 1 Appuyez sur **TIMER** sur la face avant, et appuyez immédiatement sur **MULTI JOG**.



Remarques

- “00:00” clignote dans l’afficheur de la face avant si l’heure n’a pas été réglée correctement.
- Le réglage de l’heure est annulé si le cordon d’alimentation reste plus de 4 minutes débranché.

- 2 Tournez **MULTI JOG** pour régler les heures puis appuyez sur **MULTI JOG**.



L’heure est indiquée sur 12 heures (AM/PM) sur certains modèles. Par exemple, “PM04:00”.

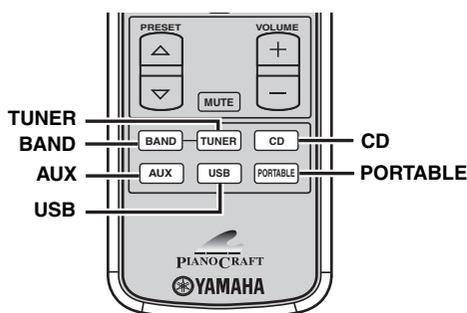
- 3 Tournez **MULTI JOG** pour régler les minutes, puis appuyez sur **MULTI JOG**.

- 4 Appuyez une nouvelle fois sur **MULTI JOG** pour valider le réglage.

Fonctionnement de base du récepteur

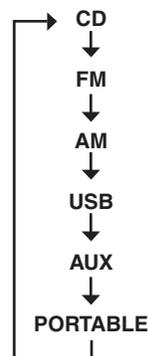
Sélection de la source d'entrée

Divers types de sources peuvent être lues sur cet appareil. Après avoir raccordé les enceintes, les antennes ou un autre appareil, sélectionnez la source souhaitée de la façon suivante. Pour de plus amples informations sur les raccordements pouvant être effectués, voir pages 12 et 13.



■ Pour sélectionner une source avec INPUT sur la face avant

Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUT. Chaque fois que vous appuyez sur INPUT, la source change de la façon suivante.



Effectuez l'une des opérations suivantes.

Pour sélectionner l'entrée CD

Appuyez sur CD.

Pour sélectionner l'entrée syntoniseur (radio FM ou AM)

Appuyez sur TUNER.



Chaque fois que vous appuyez sur BAND, la source d'entrée sélectionne FM ou AM.

Pour sélectionner l'entrée USB

Appuyez sur USB.

Pour sélectionner une source externe (un autre appareil raccordé à cet appareil)

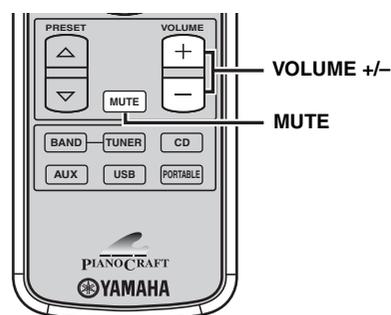
Appuyez sur AUX.

Pour sélectionner l'entrée d'un lecteur audio portable

Appuyez sur PORTABLE.

Réglage du volume

Appuyez sur VOLUME + pour augmenter le volume et sur VOLUME - pour le réduire.



Vous pouvez aussi régler le volume en tournant VOLUME sur la face avant.

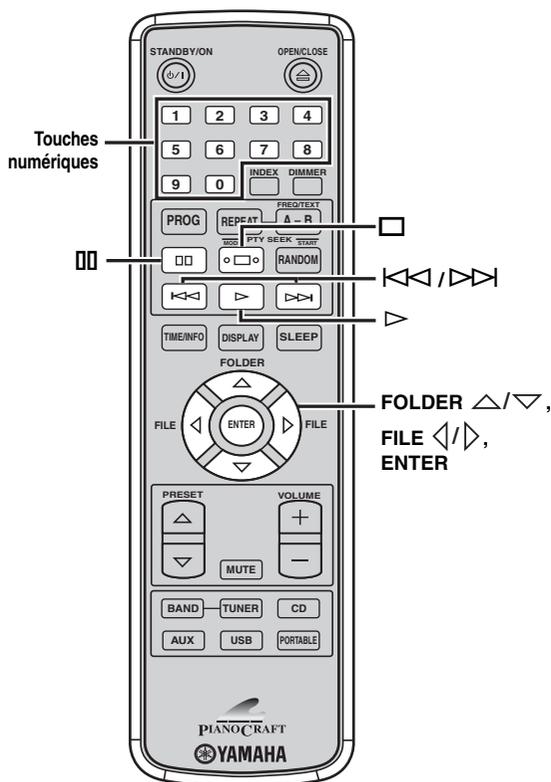
■ Coupure du son (MUTE)

Appuyez sur MUTE pour couper le son.

Pour rétablir le son, appuyez une nouvelle fois sur MUTE, ou bien appuyez sur VOLUME +/-.

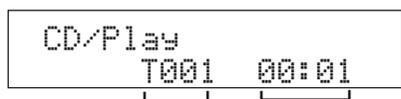
Fonctions de base pour la lecture de disques et de dispositifs USB

Vous pouvez lire les CD audio, dispositifs USB et fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur un disque ou un dispositif USB. Certaines opérations peuvent être différentes ou restreintes pour certains disques ou dispositifs USB. Avant la lecture, assurez-vous que le disque ou le dispositif USB est compatible avec cet appareil (voir page 38).



■ Pour commander la lecture d'un disque

Appuyez sur **▷**.



Plage actuelle Temps écoulé



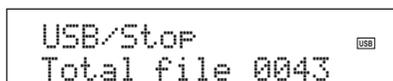
- Vous pouvez ouvrir et fermer le tiroir de disque en appuyant sur **△**. Vous pouvez aussi fermer le tiroir de disque en appuyant sur la touche **▷**, RANDOM ou bien sur une touche numérique du boîtier de télécommande. Dans ce cas, la lecture de disque commence automatiquement lorsque le tiroir de disque est fermé.
- Vous pouvez aussi lire un disque en appuyant sur **▷/□** sur la face avant.
- La lecture du disque commence automatiquement si l'appareil contient déjà un disque à sa mise sous tension.

■ Pour commander la lecture d'un dispositif USB

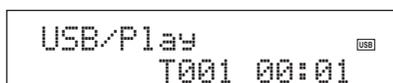
1 Sélectionnez USB comme source (voir page 16).

2 Raccordez votre dispositif USB au port USB de cet appareil.

Si le nombre de fichiers ou de dossiers est important, il faudra attendre plus de 30 secondes avant que la lecture commence.



3 Appuyez sur **▷** pour commencer la lecture.



Plage actuelle Temps écoulé

Remarques

- Le temps total n'est pas indiqué dans le cas d'un dispositif USB.
- Cet appareil peut afficher jusqu'à 255 fichiers et 255 dossiers. Toutefois, moins de 255 fichiers/dossiers seront indiqués si certains fichiers ou dossiers ne peuvent pas être lus par cet appareil.
- Si le dispositif USB est partitionné, seule la première partition sera affichée.
- Certains fichiers ne seront pas lus correctement à cause des caractéristiques techniques du dispositif USB.
- Les fichiers protégés contre la copie ne peuvent pas être lus.
- Cet appareil peut lire les fichiers de 4 Go au maximum.

■ Pour arrêter la lecture

Appuyez sur **□**.



Vous pouvez aussi arrêter la lecture en appuyant sur **□** sur la face avant.

■ Pour interrompre la lecture

Appuyez sur **□□**.



Vous pouvez aussi interrompre la lecture en appuyant sur **▷/□□** sur la face avant.

Pour revenir à la lecture normale, appuyez une nouvelle fois sur **□□** ou sur **▷**.



Vous pouvez aussi annuler la pause en appuyant sur **▷/□□** sur la face avant.

■ Pour effectuer une recherche arrière/avant

Vous pouvez rechercher un passage d'une plage pendant la lecture ou la pause.

- Pour la recherche vers l'arrière, appuyez sur ◀◀ et maintenez la touche enfoncée.
- Pour la recherche vers l'avant, appuyez sur ▶▶ et maintenez la touche enfoncée.



- Vous pouvez aussi effectuer une recherche à l'aide de MULTI JOG et de MODE sur la face avant. Appuyez sur MULTI JOG ou sur MODE pendant la lecture ou la pause, et tournez MULTI JOG dans le sens antihoraire ou horaire pour la recherche vers l'arrière ou l'avant.
- Pour annuler la recherche, appuyez sur MODE sur la face avant. Ou bien, appuyez sur MULTI JOG ou ▷/□ de la face avant, ou sur ▷ du boîtier de télécommande. Dans ce cas, le mode de recherche continue pendant 4 secondes et "Play" (ou "Pause") clignote sur l'afficheur de la face avant. Vous pouvez continuer à chercher pendant ce temps en tournant MULTI JOG.
- Aucun son n'est audible pendant la recherche lorsque l'appareil est en pause.
- Pour les fichiers MP3 et WMA, la pause peut être annulée lorsque la recherche commence.

■ Pour sauter des plages

- Pour localiser le début de la plage actuelle, appuyez sur ◀◀ (ou tournez MULTI JOG dans le sens antihoraire sur la face avant).
- Pour localiser la plage suivante, appuyez sur ▶▶ (ou tournez MULTI JOG dans le sens horaire sur la face avant).
- Pour localiser la plage précédente, appuyez deux fois sur ◀◀ (ou tournez MULTI JOG rapidement dans le sens antihoraire sur la face avant).

■ Pour préciser la plage à lire

Utilisez les touches numériques pour préciser le numéro de la plage que vous voulez lire et appuyez sur ▷.



Vous pouvez aussi appuyer sur le numéro souhaité et attendre quelques secondes jusqu'à ce qu'il soit validé.

Remarques

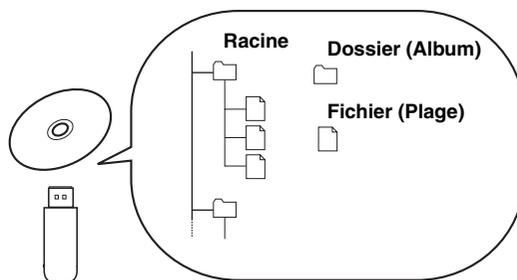
- Selon les conditions d'enregistrement, par exemple le réglage utilisé lors de l'enregistrement, cet appareil risque de ne pas pouvoir lire les plages du disque ou du dispositif USB dans l'ordre où elles ont été gravées.
- Le numéro attribué à chaque fichier, dans le cas d'un disque MP3 ou WMA ou d'un dispositif USB, correspond à la suite des fichiers enregistrés sur le disque ou le dispositif USB, pas à ceux des dossiers individuels.

■ Pour sélectionner un dossier/fichier pour un fichier de format MP3 ou WMA

- 1 Appuyez sur FOLDER ▲/▼ pour sélectionner un dossier, puis appuyez sur ENTER.
- 2 Appuyez sur FILE ◀/▶ pour sélectionner un fichier.
- 3 Appuyez sur ENTER pour commencer la lecture du dossier/fichier sélectionné.

■ A propos des fichiers MP3 ou WMA

Les fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des CD-R, CD-RW ou sur un dispositif USB peuvent être lus. Cet appareil considère les dossiers d'un disque ou d'un dispositif USB comme des albums et les fichiers comme des plages, comme indiqué ci-dessous. Il ne tient pas compte de la hiérarchie des dossiers.



Qu'est-ce que le MP3?

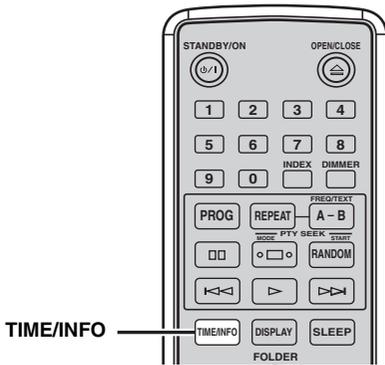
"MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)" est une technique connue pour compresser les données audio de manière à réduire la taille des fichiers (voir page 38). La qualité de la reproduction est préservée par cette technique. Certains fichiers MP3 contiennent des informations de type Tag ID3. Les Tag ID3 sont des métadonnées enregistrées dans les fichiers MP3, par exemple des titres d'oeuvres, des noms d'artistes, etc.

Qu'est-ce que le WMA?

"WMA (Windows Media Audio)" est un format de fichier audionumérique Microsoft similaire au format MP3 (voir page 38). Avec ce format les fichiers sont compressés à un taux plus élevé qu'avec le MP3.

Changement des informations concernant la lecture sur l'afficheur

Vous pouvez changer les informations concernant la lecture, qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant de cet appareil. Les informations disponibles dépendent du type de disque ou du dispositif USB.



Appuyez plusieurs fois de suite sur TIME/INFO pendant la lecture.

Chaque fois que vous appuyez sur la touche, l'affichage change comme indiqué dans "Informations concernant la lecture des CD audio" ci-dessous ou dans "Informations concernant la lecture de fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des disques ou des dispositifs USB" à la page 20.

Remarque

Certains caractères spéciaux ne s'afficheront pas correctement.

■ Informations concernant la lecture des CD audio

Les informations suivantes apparaissent pendant la lecture d'un CD audio. "Nom de la plage", "Nom de l'artiste" et "Titre du disque" dans le cas de CD TEXT seulement.

① Temps écoulé de la plage actuelle (Défaut)

```
CD/Play
T001 01:23
```

② Temps restant de la plage actuelle

```
CD/Play
T001 -04:23
```

③ Durée totale du disque

```
CD/Play
TTL T014 31:23
```

④ Temps restant sur le disque

```
CD/Play
TTL T014 -30:00
```

⑦ Titre du disque

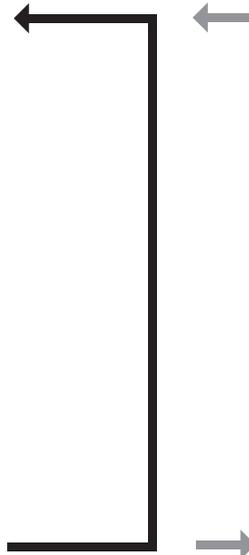
```
CD/Play
Road to India
```

⑥ Nom de l'artiste

```
CD/Play
Frankie Zipper
```

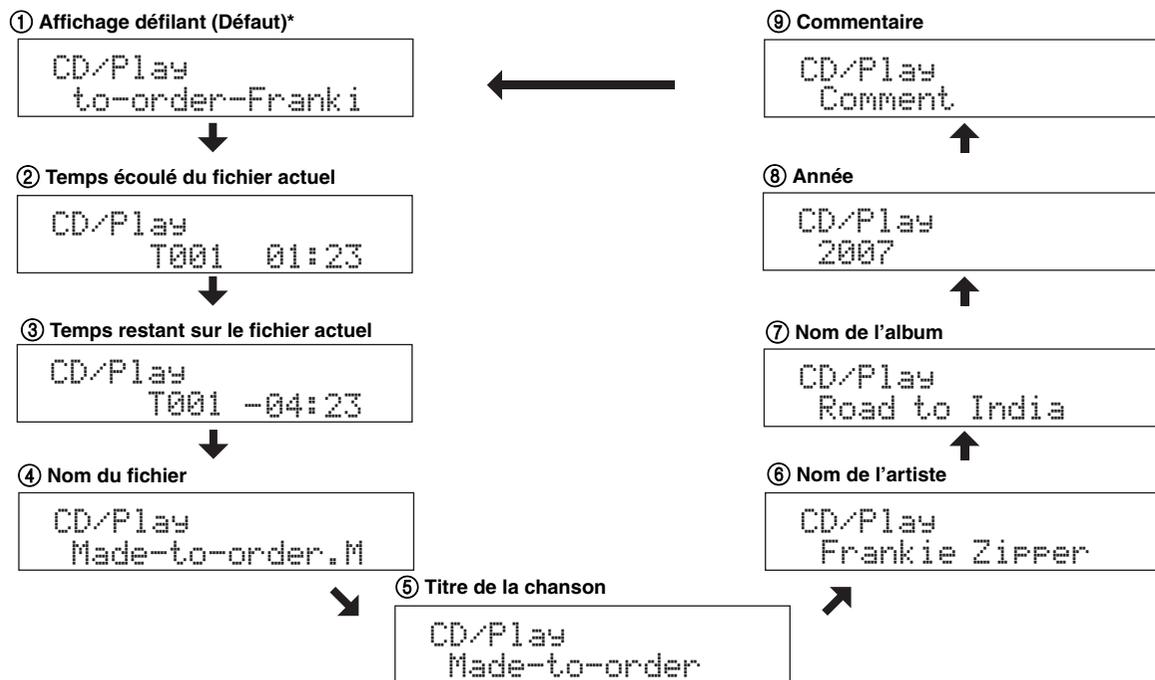
⑤ Nom de la plage

```
CD/Play
Made-to-order
```



■ Informations concernant la lecture de fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur des disques ou des dispositifs USB

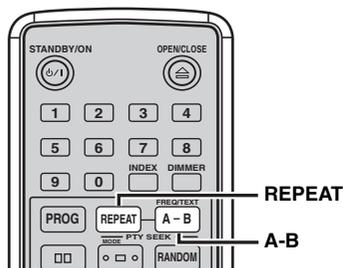
Les informations suivantes apparaissent pendant la lecture de fichiers MP3 enregistrés sur un CD audio.



* L'affichage défilant montre le titre de la chanson, le nom de l'artiste et le nom de l'album de l'élément sélectionné, dans cet ordre.

Lecture répétée (REPEAT)

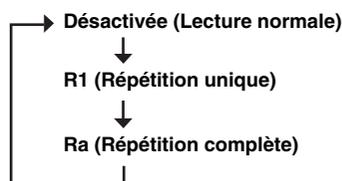
La ou les plages sélectionnées sur un disque ou un dispositif USB peuvent être répétées.



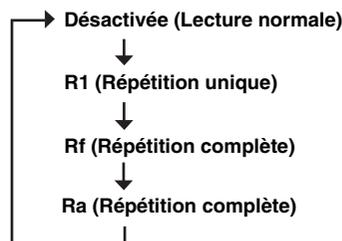
Pendant la lecture, appuyez sur REPEAT pour sélectionner le mode de répétition souhaité.

A chaque pression du doigt sur cette touche, le mode de répétition change de la façon suivante :

CD audio



Disque MP3/WMA/Dispositif USB



■ Pour abandonner la lecture répétée

Appuyez plusieurs fois de suite sur REPEAT pour sélectionner le mode de lecture normale.

Remarque

Le mode de lecture répétée est également annulé lorsque le disque ou le dispositif USB est retiré.

■ Pour répéter un passage (Répétition de A-B) (CD audio seulement)

Un passage d'une plage, défini par deux points (début et fin), peut également être répété.

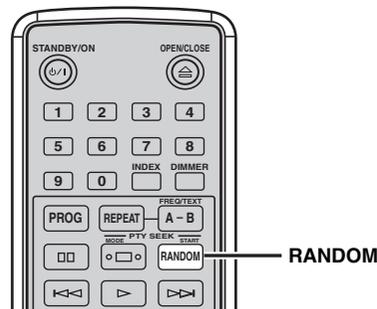
- 1 Pendant la lecture, appuyez sur A-B au début du passage qui doit être répété.
- 2 Appuyez une nouvelle fois sur A-B à la fin du passage qui doit être répété.

■ Pour annuler la répétition du passage A-B

Appuyez une nouvelle fois sur A-B.

Lecture aléatoire (RANDOM)

Les plages d'un disque ou d'un dispositif USB peuvent être lues dans un ordre aléatoire.



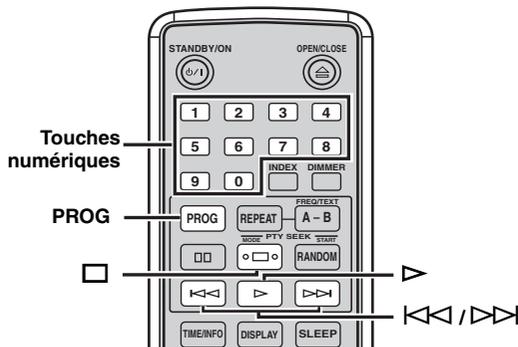
Pendant la lecture, appuyez sur RANDOM.

■ Pour abandonner la lecture aléatoire

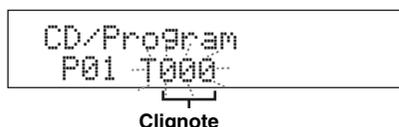
Appuyez une nouvelle fois sur RANDOM.

Lecture de programme (PROGRAM)

Vous pouvez programmer l'ordre de lecture de 40 plages au maximum, enregistrées sur un disque ou dispositif USB. Dans l'exemple suivant un disque est utilisé.



- 1 Tout en insérant un disque, appuyez sur **PROG**.



- 2 Utilisez les touches numériques pour préciser le numéro de la plage que vous voulez programmer.

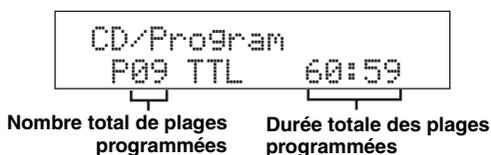


- 3 Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que toutes les plages souhaitées soient programmées.

Remarques

- La durée totale des fichiers programmés n'est pas indiquée pour les fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur un disque ou dispositif USB.
- Le numéro attribué à chaque fichier, dans le cas de fichiers MP3 ou WMA enregistrés sur un disque ou un dispositif USB, correspond à la suite des fichiers enregistrés sur le disque ou le dispositif USB, pas à ceux des dossiers individuels.

- 4 Pour terminer la programmation des plages, appuyez sur **PROG**.



- 5 Pour commencer la lecture programmée, appuyez sur **▷**.

■ Pour vérifier ou changer les plages programmées

- 1 En mode d'arrêt, appuyez sur **PROG**.
La programmation apparaît sur l'afficheur de la face avant.
- 2 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour vérifier l'ordre de la programmation.
- 3 Pour effectuer une correction, afficher le numéro de plage (reportez-vous à l'étape 2 de gauche) qui doit être corrigé et précisez le numéro de la plage qui doit être programmée à l'aide des touches numériques.
- 4 Pour finir de vérifier ou corriger les plages programmées, appuyez sur **PROG**.

■ Pour annuler la programmation

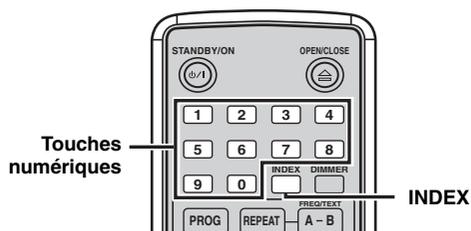
Appuyez sur **□** en mode d'arrêt.

Remarque

L'ordre de la programmation est également annulé lorsque vous ouvrez le tiroir de disque ou mettez cet appareil en veille.

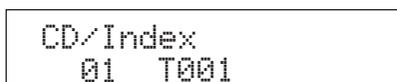
Recherche d'index (CD audio seulement)

Si votre disque contient des index, vous pourrez préciser l'endroit où la lecture doit commencer.



1 Pendant la lecture, appuyez INDEX.

2 Utilisez les touches numériques pour préciser le numéro de l'index souhaité.



■ Pour annuler la recherche d'index

Appuyez une nouvelle fois sur INDEX.



Le système des index permet de diviser les plages en plusieurs passages plus faciles à localiser. Le symbole (INDEX) est imprimé en principe sur la jaquette du CD lorsqu'un disque contient des index.

Remarques

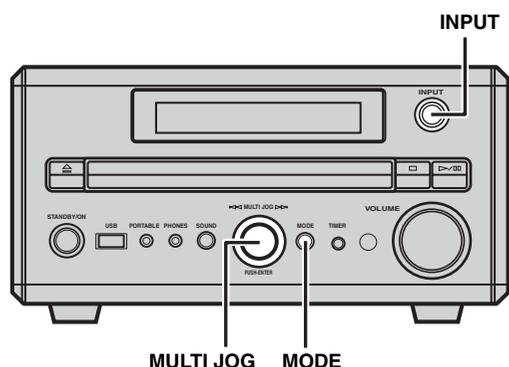
- Tous les disques ne contiennent pas des index.
- Si le numéro d'index sélectionné n'existe pas, la lecture commencera par le dernier index du disque.
- Pour certains disques, la lecture commencera légèrement avant le point marqué par l'index spécifié.

Syntonisation FM/AM

Cet appareil présente plusieurs méthodes pour l'accord des stations radio FM et AM, par exemple l'accord automatique, l'accord manuel et l'accord de stations présélectionnées. Procédez de la façon suivante pour écouter vos stations radio préférées.



- Les exemples d'affichage sur la face avant dans cette section se réfèrent aux modèles commercialisés au Royaume-Uni et en Europe.
- Pour améliorer la qualité de la réception des stations FM lorsque le signal est faible, appuyez un instant sur  du boîtier de télécommande. Le mode de réception changera et l'émission FM sera reçue en monophonie.



■ Pour changer le pas en fréquence (Modèle Standard seulement)

Parce que l'espacement de fréquences est différent entre les stations selon les pays, il peut être nécessaire de sélectionner le pas en fréquence. Le réglage par défaut est de 9 kHz pour la bande AM et de 50 kHz pour la bande FM.

Commutation du pas en fréquence en Amérique du nord, centrale et du sud: AM 10 kHz/FM 100 kHz

1 Après avoir mis l'appareil en veille, appuyez un instant à la fois sur SOUND et sur INPUT sur la face avant.

2 Appuyez au moins 4 secondes sur STANDBY/ON sur la face avant.

Le mode de pas en fréquence sera défini sur 10 kHz AM/100 kHz FM.



Pour revenir au pas en fréquence par défaut, suivez les étapes 1 et 2 ci-dessus.

Accord automatique sur une station radio (Syntonisation automatique)

Quand la réception des ondes radio est bonne, l'accord automatique est un moyen rapide et commode de capter une station.

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUT sur la face avant pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur MODE jusqu'à ce que "TUNING MODE" apparaisse, et tournez immédiatement et rapidement MULTI JOG.

L'appareil détecte automatiquement les stations radio dont le signal est suffisamment puissant et les accorde, puis l'accord automatique s'arrête.



Pour annuler l'accord automatique, appuyez sur MULTI JOG.

Accord manuel sur une station radio (Syntonisation manuelle)

Si la réception des ondes radio est faible, utilisez l'accord manuel.

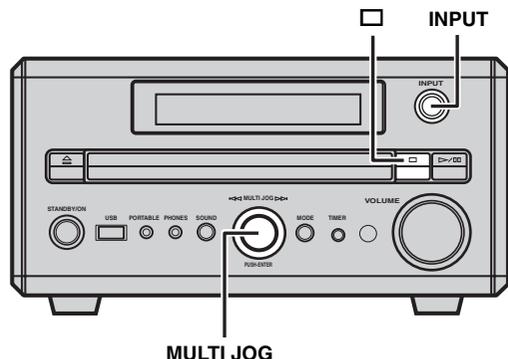
1 Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUT sur la face avant pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez plusieurs fois de suite sur MODE jusqu'à ce que "TUNING MODE" apparaisse, et tournez immédiatement et lentement MULTI JOG.

Cessez de tourner MULTI JOG lorsque la station souhaitée est détectée.

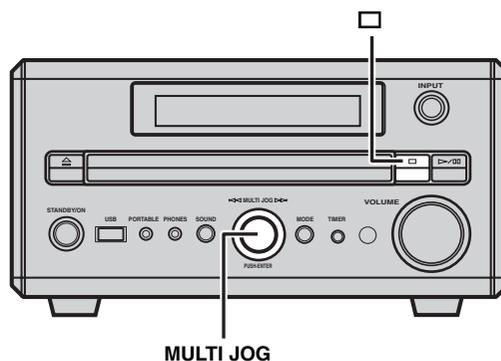
Présélection automatique des stations radio (Présélection automatique)

Vous pouvez sinon utiliser la présélection automatique des stations pour mémoriser les 30 stations FM et 20 stations AM, au maximum, présentant un signal suffisamment puissant.



Présélection manuelle des stations radio (Présélection manuelle)

Vous pouvez aussi mémoriser vous-même 30 stations FM et 20 stations AM, au maximum.



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur INPUT sur la face avant pour sélectionner FM ou AM.

2 Appuyez au moins 3 secondes sur MULTI JOG.

L'appareil localise et mémorise les stations radio dans l'ordre de leurs fréquences.

Il attribue automatiquement un numéro aux stations présélectionnées.

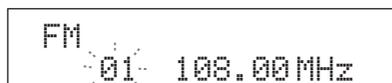


- Vous pouvez supprimer une station présélectionnée en appuyant sur sur la face avant.
- Vous pouvez aussi supprimer toutes les stations présélectionnées en appuyant au moins 3 secondes sur sur la face avant.

1 Réalisez l'accord sur la station que vous voulez présélectionner.

Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à "Syntonisation FM/AM" (voir page 24).

2 Appuyez sur MULTI JOG pour valider la station.



Clignote

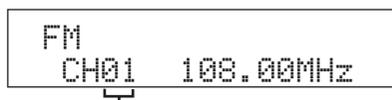
Le numéro de présélection disponible clignote.

3 Tournez MULTI JOG pour attribuer un numéro (1 à 30 pour les stations FM et 1 à 20 pour les stations AM) à la station actuellement sélectionnée.



Vous pouvez aussi présélectionner des stations en appuyant sur les touches numériques du boîtier de télécommande.

4 Appuyez sur MULTI JOG en l'espace de 4 secondes.



Numéro de présélection

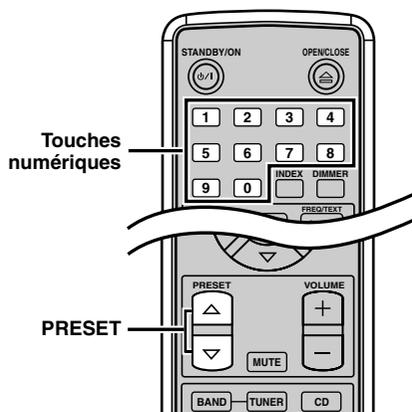
Si vous n'appuyez pas sur MULTI JOG en l'espace de 4 secondes après avoir sélectionné le numéro, la sélection est annulée.



- Vous pouvez supprimer une station présélectionnée en appuyant sur sur la face avant.
- Vous pouvez aussi supprimer toutes les stations présélectionnées en appuyant au moins 3 secondes sur sur la face avant.

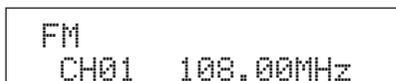
Sélection d'une station radio présélectionnée (Accord de présélection)

Après avoir présélectionné les stations de manière automatique (voir page 25) ou manuelle (voir page 25), vous pouvez accorder une station radio en indiquant simplement son numéro de présélection.



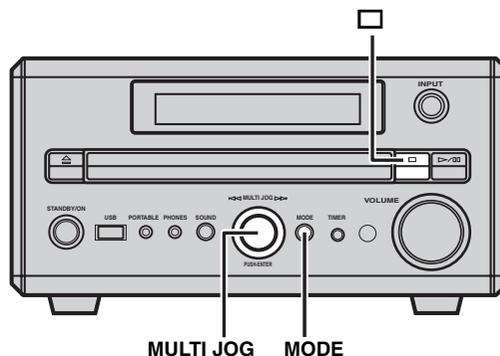
Utilisez les touches numériques, ou bien appuyez plusieurs fois de suite sur PRESET

△/▽, pour choisir le numéro de présélection de la station que vous voulez écouter.



Vous pouvez aussi sélectionner les stations radio en tournant MULTI JOG sur la face avant.

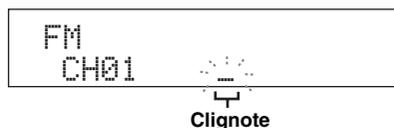
Edition du nom des stations radio présélectionnées



1 Sélectionnez la station radio présélectionnée dont vous souhaitez corriger le nom.

Pour de plus amples informations, reportez-vous à "Sélection d'une station radio présélectionnée (Accord de présélection)" sur le côté gauche.

2 Appuyez au moins 3 secondes sur MODE sur la face avant.



Le curseur clignote sur l'afficheur de la face avant.

3 Tournez MULTI JOG pour sélectionner un caractère, puis appuyez sur MULTI JOG pour valider le caractère.

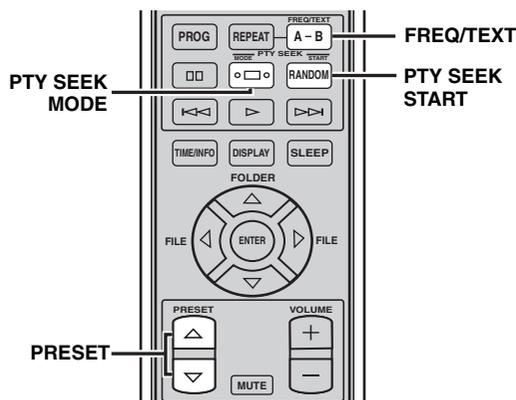
- Le curseur passe au suivant.
- Vous pouvez saisir des lettres de l'alphabet (de A à Z) et/ou des chiffres (de 0 à 9).
- Pour introduire un espace, sélectionnez l'espace entre "Z" et "0".
- Pour supprimer le caractère saisi, appuyez sur □.
- Pour supprimer tous les caractères, appuyez au moins 3 secondes sur □.

4 Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que le nom soit corrigé.

5 Appuyez sur MODE pour enregistrer le nom. Pour vérifier la fréquence de la station, appuyez sur DISPLAY du boîtier de télécommande.

Réception des stations du système de diffusion de données radio (Modèles pour le Royaume-Uni et l'Europe uniquement)

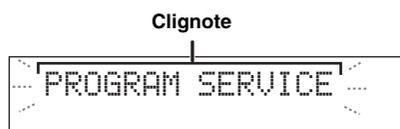
Le système de diffusion de données radio est un système de transmission d'émissions FM largement utilisé en Europe, y compris au Royaume-Uni. Cet appareil peut recevoir différents types de données via le système de diffusion de données radio, par exemple le nom du programme (PS), le type de l'émission diffusée (PTY), le message alphanumérique (RT) et l'heure (CT).



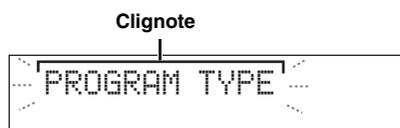
■ Sélection d'une station par le type (genre) des émissions diffusées

Vous pouvez demander d'effectuer l'accord sur une station FM du système de diffusion des données radio en sélectionnant un des 31 types (genres) d'émissions. Lorsque vous avez sélectionné un type d'émission, cet appareil recherche une émission correspondant à ce type sur les stations du système de diffusion de données radio.

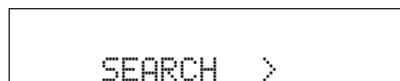
1 Tout en recevant une station FM, appuyez sur FREQ/TEXT.



2 Appuyez sur FREQ/TEXT pour sélectionner le mode PTY.



3 Appuyez sur PTY SEEK MODE.



4 Appuyez sur PRESET Δ/∇ pour sélectionner le type d'émission.

Le type d'émission PTY clignote sur l'afficheur de la face avant.

Type d'émissions	Descriptions
News	Informations
Current Affairs	Emissions à thème
Information	Informations générales
Sport	Sports
Education	Education
Drama	Drama (Pièce radiophonique)
Cultures	Cultures
Science	Emissions scientifiques
Varied Speech	Discours divers
Pop Music	Musique Pop
Rock Music	Musique Rock
Easy Listening	Musique légère
Light Classics M	Musique classique d'abord aisé
Serious Classics	Musique classique
Other Music	Autres musiques
Weather & Metr	Temps et Météo
Finance	Finance
Children's Progs	Emission pour enfant
Social Affairs	Problèmes de société
Religion	Religion
Phone In	Tribune téléphonique
Travel & Touring	Voyage et Tourisme
Leisure & Hobby	Loisir et Passe-temps
Jazz Music	Musique de Jazz
Country Music	Musique Country
National Music	Musique nationale
Oldies Music	Autres musiques
Folk Music	Musique Folk
Documentary	Documentaires
Alarm Test	Test Alarme
Alarm-Alarm!	Alarme-Alarme !

5 Appuyez sur PTY SEEK START.

Cet appareil recherche les émissions correspondantes sur les stations du système de données radio. Lorsqu'il a localisé une émission correspondant au type sélectionné, la recherche s'arrête. Le nom de l'émission apparaît sur l'afficheur de la face avant.

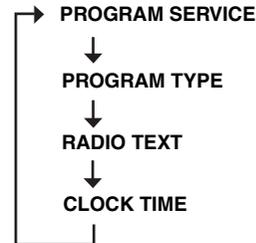


Pour annuler la fonction PTY SEEK, appuyez une nouvelle fois sur PTY SEEK START.

■ Pour changer les informations du système de diffusion de données radio affichées

Appuyez sur **FREQ/TEXT** pendant la réception d'une station du système de diffusion de données radio.

A chaque pression du doigt sur cette touche, les informations affichées changent de la façon suivante:



Type d'informations

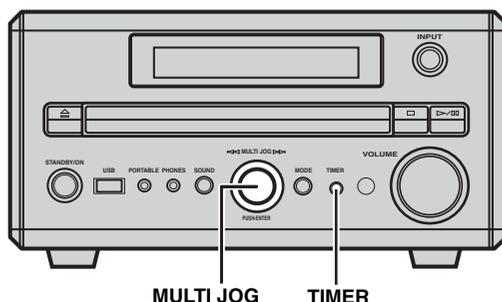
- **PROGRAM SERVICE (PS)**
Indique le nom de la station.
- **PROGRAM TYPE (PTY)**
Indique le type (genre) des émissions.
- **RADIO TEXT (RT)**
Indique le message alphanumérique diffusé par la station du système de diffusion de données radio. (Le caractère de soulignement est utilisé quand le caractère à afficher n'est pas identifié.)
- **CLOCK TIME (CT)**
Indique l'heure actuelle. (La mention "CT WAIT" s'affiche si les données d'heure ne peuvent pas être reçues convenablement.)

Remarques

- Les informations du système de diffusion de données radio transmises dépendent de la station.
- Si le signal de la station du système de diffusion de données radio est trop faible, les informations correspondantes ne pourront pas toutes être reçues par l'appareil. Cela est tout particulièrement vrai de RT (Message alphanumérique) qui exige une grande largeur de bande et qui peut être indisponible alors que d'autres informations le sont.

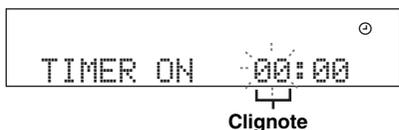
Réglage de la minuterie

En réglant la minuterie vous pourrez programmer cet appareil pour qu'il se mette en marche et lise la source sélectionnée à l'heure spécifiée.



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur **TIMER** de la face avant jusqu'à ce que "TIMER" apparaisse sur l'afficheur de la face avant, et appuyez immédiatement sur **MULTI JOG**.

2 Tournez **MULTI JOG** dans le sens horaire pour sélectionner "TIMER ON", puis appuyez une nouvelle fois sur **MULTI JOG**.

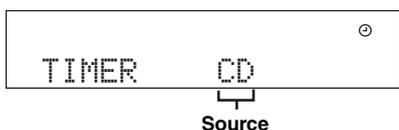


⊙ apparaît dans l'afficheur de la face avant.

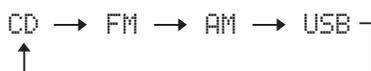
3 Tournez **MULTI JOG** pour régler l'heure à laquelle la lecture doit commencer. Lorsque vous avez réglé l'heure, appuyez sur **MULTI JOG** pour la valider.

Pour de plus amples informations sur le réglage de l'heure, reportez-vous aux étapes 2 et 3 de "Réglage de l'horloge" (voir page 15).

4 Tournez **MULTI JOG** pour sélectionner la source qui doit être lue, et appuyez sur **MULTI JOG** pour la valider.

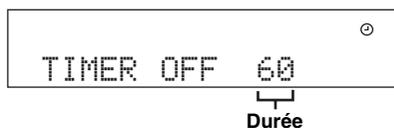


Chaque fois que vous tournez **MULTI JOG**, l'indication de l'entrée change de la façon suivante:



5 Tournez **MULTI JOG** pour préciser la durée de la lecture (30 à 90 minutes) et appuyez sur **MULTI JOG** pour la valider.

Vous pouvez régler la durée par tranches de 10 minutes.



■ Pour annuler la fonction de la minuterie

Sélectionnez "TIMER OFF" au cours de l'opération 2. ⊙ disparaît de l'afficheur de la face avant.

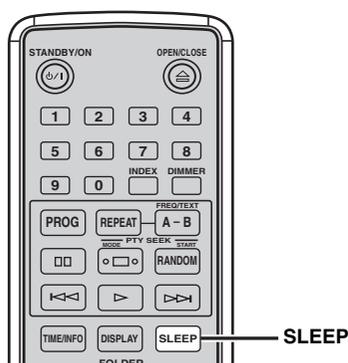
Remarque

Réglez l'horloge de cet appareil (voir page 15) avant de régler la minuterie.

Réglage de la minuterie d'arrêt

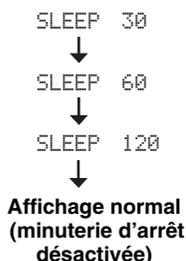
Vous pouvez régler cette minuterie pour programmer l'arrêt de cet appareil à l'expiration du temps spécifié.

■ Pour régler la minuterie d'arrêt à l'aide du boîtier de télécommande



Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP pour spécifier la durée de la minuterie d'arrêt.

Chaque fois que vous appuyez sur SLEEP, l'indication dans l'afficheur de la face avant change de la façon suivante:



L'indication SLEEP disparaît automatiquement 3 secondes après le réglage de la minuterie. "SLEEP" s'éclaire dans l'afficheur de la face avant.

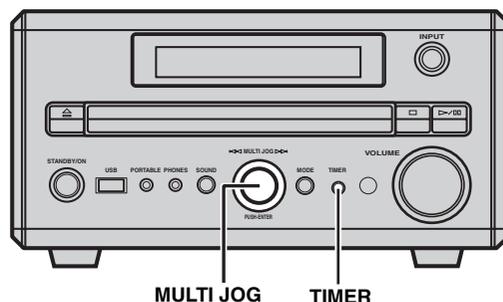
■ Pour désactiver la minuterie d'arrêt à l'aide du boîtier de télécommande

Appuyez plusieurs fois de suite sur SLEEP jusqu'à ce que l'indicateur SLEEP disparaisse et l'affichage normal apparaisse.

Remarques

- La minuterie d'arrêt n'agit que sur cet appareil. Elle n'éteint pas les autres appareils raccordés à cet appareil.
- La minuterie d'arrêt se désactivera si vous mettez cet appareil en veille.

■ Pour régler la minuterie d'arrêt sur l'afficheur de la face avant



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER jusqu'à ce que "SLEEP XX(X)" apparaisse sur l'afficheur de la face avant, et appuyez immédiatement sur MULTI JOG.

2 Tournez MULTI JOG pour préciser la durée de la lecture (5 à 240 minutes) et appuyez sur MULTI JOG pour la valider.

Vous pouvez régler la durée par tranches de 5 minutes (de 5 à 60 min), par tranches de 10 minutes (de 60 à 120 min) ou par tranches de 30 minutes (de 120 à 240 min).

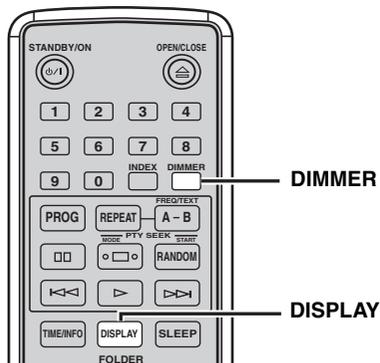
■ Pour dégager la minuterie d'arrêt sur l'afficheur de la face avant

1 Appuyez plusieurs fois de suite sur TIMER jusqu'à ce que "SLEEP XX(X)" apparaisse sur l'afficheur de la face avant, et appuyez immédiatement sur MULTI JOG.

2 Tournez MULTI JOG jusqu'à ce que "SLEEP OFF" apparaisse sur l'afficheur de la face avant, et appuyez immédiatement sur MULTI JOG.

Changement des réglages apparaissant sur l'afficheur de la face avant

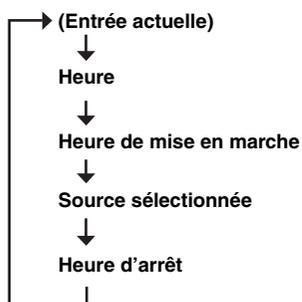
Vous pouvez changer les informations qui apparaissent sur l'afficheur de la face avant de cet appareil. Vous pouvez aussi modifier la luminosité de l'afficheur de la face avant.



■ Pour sélectionner les informations qui doivent être affichées

Appuyez sur DISPLAY.

A chaque pression du doigt sur cette touche, les informations affichées sur la face avant changent de la façon suivante:



Les "Heure de marche", "Source sélectionnée" et "Heure d'arrêt" sont utilisées pour le réglage de la minuterie (voir page 29).

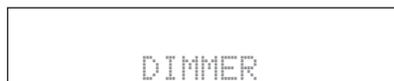
Remarque

Réglez l'horloge de cet appareil (voir page 15) avant d'afficher l'heure.

■ Pour assombrir l'afficheur

Appuyez sur DIMMER.

Vous pouvez choisir une luminosité normale, moyenne ou sombre pour l'afficheur de la face avant.



Pour annuler le mode d'afficheur sombre, appuyez plusieurs fois de suite sur DIMMER jusqu'à ce que la luminosité normale réapparaisse. DIMMER disparaît dans les 3 secondes qui suivent.

Lecture de sources externes

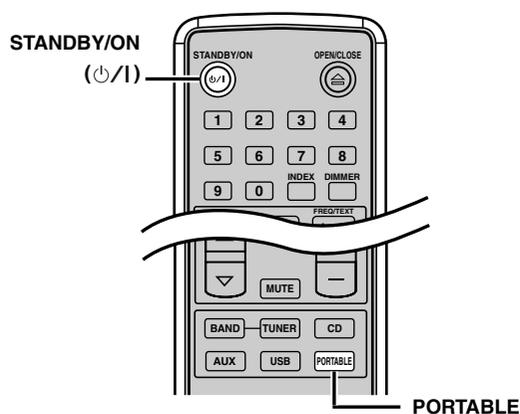
Cet appareil peut lire la source transmise par un autre appareil, si vous les reliez entre eux. Pour de plus amples informations sur les raccordements, reportez-vous à "Raccordement d'autres appareils" (voir pages 12 et 13).

Remarque

Avant d'effectuer les liaisons ou de mettre l'autre appareil en service, lisez son mode d'emploi.

Lecture avec un lecteur audio portable

Si vous reliez la prise PORTABLE de cet appareil et la prise de sortie audio de votre lecteur audio portable (voir page 13), le son du lecteur sera reproduit par cet appareil.



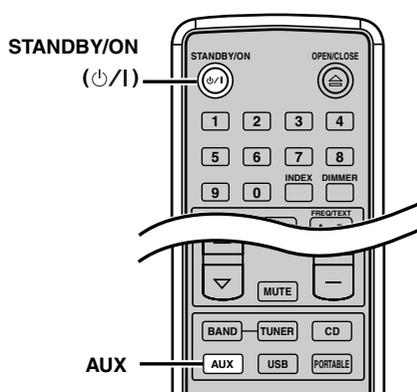
1 Mettez votre lecteur audio portable en marche et appuyez sur **STANDBY/ON (⏻/⏻)** pour mettre cet appareil sous tension.

2 Appuyez sur **PORTABLE**.

3 Commencez la lecture sur le lecteur audio portable raccordé.

Lecture avec d'autres appareils

Si vous reliez la prise AUX IN L/R de cet appareil et les prises de sortie audio G/D de votre autre appareil à l'aide de câbles audio (voir page 12), le son de l'autre appareil sera reproduit par cet appareil.



1 Mettez l'autre appareil en marche et appuyez sur **STANDBY/ON (⏻/⏻)** pour mettre cet appareil sous tension.

2 Appuyez sur **AUX**.

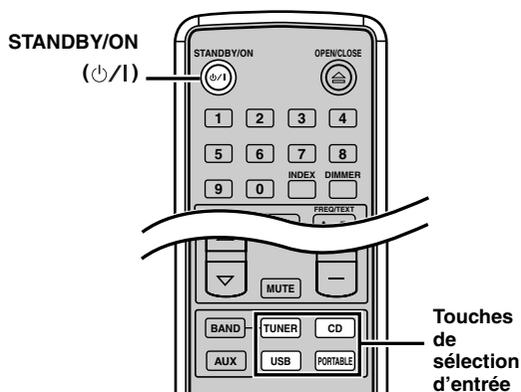
3 Commencez la lecture sur l'appareil relié.

Enregistrement de sources audio sur d'autres appareils

Si vous reliez un enregistreur à cet appareil, vous pourrez enregistrer les sources reproduites par cet appareil. Pour de plus amples informations sur les raccordements, reportez-vous à "Raccordement d'autres appareils" (voir page 12).

Remarque

Avant d'effectuer les liaisons ou de mettre l'autre appareil en service, lisez son mode d'emploi.



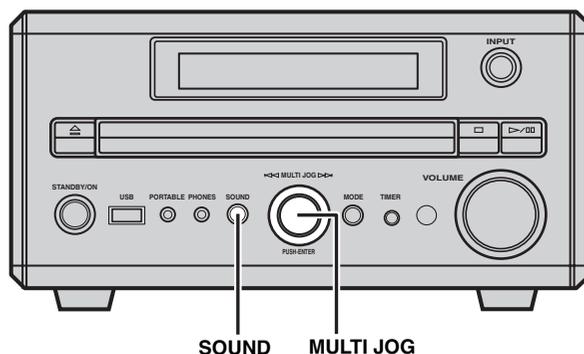
Remarques

- Les signaux des stations radio ne sortent pas par la prise DIGITAL OPTICAL OUT. Pour enregistrer une émission FM ou AM, utilisez un câble audio, en vente dans le commerce, de façon à relier la prise AUX OUT L/R de cet appareil à la prise d'entrée analogique de l'enregistreur.
- La mise hors service de l'enregistreur raccordé à cet appareil pendant la lecture peut provoquer une distorsion ou une atténuation du son. Dans ce cas, remettez en service l'enregistreur.
- Effectuez un essai avant de passer à l'enregistrement proprement dit.
- Les enregistrements audio sont limités à l'usage privé. L'usage non autorisé d'enregistrements protégés par des droits d'auteur constitue une violation des droits d'auteur.

- 1 Mettent en service chacun des appareils raccordés.**
- 2 Utilisez INPUT pour sélectionner la source.**
- 3 Commencez l'enregistrement sur l'enregistreur.**
- 4 Commencez la lecture sur l'appareil source sélectionné, ou choisissez une station radio.**

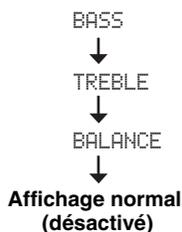
Reglage des paramètres sonores

Vous pouvez régler les paramètres sonores, tels que la tonalité et l'équilibre des enceintes sur cet appareil.



1 Appuyez plusieurs fois de suite sur SOUND de la face avant pour sélectionner le paramètre que vous souhaitez régler.

Chaque fois que vous appuyez sur SOUND, le mode change dans l'afficheur de la face avant de la façon suivante:



BASS: Règle le niveau des basses fréquences.

(-10 à +10 dB)

TREBLE: Règle le niveau des hautes fréquences.

(-10 à +10 dB)

BALANCE: Règle l'équilibre entre les enceintes gauche et droite.

(L+6, CENTER, R+6)



Après avoir appuyé sur SOUND, vous pouvez aussi changer l'indication du mode en appuyant plusieurs fois de suite sur MULTI JOG.

Remarque

Ces réglages n'agissent pas sur le signal audio sortant par la prise AUX OUT L/R de cet appareil.

2 Tournez MULTI JOG pour effectuer et valider les réglages.

Guide de dépannage

Si cet appareil ne semble pas fonctionner normalement, vérifiez les points de la liste suivante. Si l'anomalie constatée n'est pas mentionnée, ou bien si les mesures suggérées sont sans effet, mettez l'appareil hors service, débranchez la fiche du cordon d'alimentation et adressez-vous au revendeur ou le service après-vente Yamaha le plus proche.

Généralités

Anomalies	Causes possibles	Solution
L'alimentation se coupe immédiatement après la mise en service.	Le cordon d'alimentation n'est pas convenablement branché.	Assurez-vous que la fiche du cordon d'alimentation est complètement introduite dans la prise secteur (voir page 14).
	Les câbles d'enceinte sont court-circuités.	Assurez-vous que tous les câbles d'enceintes sont raccordés convenablement (voir page 10).
	Cet appareil a peut-être été soumis à un choc électrique puissant, comme la foudre ou une forte charge électrostatique.	Mettez cet appareil en veille et débranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ 30 secondes, rebranchez le cordon d'alimentation et mettez cet appareil sous tension.
Les enceintes n'émettent aucun son.	Le niveau du volume est réglé trop bas.	Réglez le niveau du volume (voir page 16).
	Le silencieux est en service.	Désactivez le silencieux (voir page 16).
	La source est peut-être incorrecte.	Sélectionnez la source correcte (voir page 16).
	Les câbles ne sont pas convenablement raccordés.	Assurez-vous que tous les câbles d'enceintes sont raccordés convenablement (voir page 9).
	Le disque inséré dans cet appareil n'est peut-être pas compatible.	Utilisez un disque pris en charge par cet appareil (voir page 38).
Le son est subitement coupé.	La minuterie d'arrêt programmé a agi (voir page 30).	Mettez cet appareil en service et poursuivez la lecture.
Le son est très faible d'un côté.	Les câbles ne sont pas convenablement raccordés.	Assurez-vous que tous les câbles d'enceintes sont raccordés convenablement (voir page 9) et que les réglages du son sont corrects (voir page 34).
Cet appareil ne fonctionne pas correctement.	Cet appareil a peut-être été soumis à un choc électrique puissant, comme la foudre ou une forte charge électrostatique, ou bien la tension d'alimentation a chuté.	Mettez cet appareil en veille et débranchez le cordon d'alimentation. Attendez environ 30 secondes, branchez le cordon d'alimentation et mettez cet appareil sous tension.
Un appareil numérique ou haute fréquence produit des bruits.	Cet appareil est trop près de l'appareil numérique ou haute fréquence.	Eloignez les deux appareils l'un de l'autre.
Le son produit par cet appareil ne peut pas être enregistré sur un enregistreur.	Vous tentez d'effectuer un enregistrement numérique d'une source analogique.	Utilisez une source audio appropriée.
Le réglage de l'horloge a été effacé.	L'alimentation de cet appareil a été coupée plus de 4 minutes.	Branchez à fond la prise du cordon d'alimentation sur la prise murale et réglez de nouveau l'horloge (voir page 15).

Boîtier de télécommande

Anomalies	Causes possibles	Solution
Le boîtier de télécommande ne fonctionne pas convenablement.	Vous utilisez le boîtier de télécommande hors de sa portée de fonctionnement.	Pour de plus amples informations à ce sujet, reportez-vous à "Utilisation du boîtier de télécommande" (voir page 8).
	Le capteur de télécommande de cet appareil est exposé à la lumière du soleil ou d'un éclairage (lampe fluorescente à convertisseur).	Changez d'éclairage ou réorientez cet appareil.
	Les piles sont épuisées.	Remplacez les piles par des piles neuves (voir page 8).

Lecture de disque

Anomalies	Causes possibles	Solution
Certaines touches n'agissent pas.	Le disque inséré dans cet appareil n'est peut-être pas compatible.	Utilisez un disque pris en charge par cet appareil (voir page 38).
La lecture ne commence pas immédiatement lorsque vous appuyez sur la touche ▷.	Le disque n'est pas convenablement posé dans le tiroir de disque.	Placez le disque comme il convient.
	Le disque est sale.	Essayez le disque.
	Le disque inséré dans cet appareil n'est peut-être pas compatible.	Utilisez un disque pris en charge par cet appareil (voir page 38).
	Si l'appareil est transporté d'un lieu frais vers un lieu chaud, de la condensation peut se former sur l'optique de lecture.	Attendez une heure ou deux et essayez de nouveau.
Le disque est éjecté.	Le disque inséré dans cet appareil n'est peut-être pas compatible.	Utilisez un disque pris en charge par cet appareil (voir page 38).
Le message "No Disc" apparaît sur l'afficheur de l'appareil bien qu'un disque soit inséré.	Le disque n'est pas convenablement posé dans le tiroir de disque.	Placez le disque comme il convient dans le tiroir de disque.

Réception de la radio

■ FM/AM

Anomalies	Causes possibles	Solution
L'accord d'une station présélectionnée (voir page 26) ne fonctionne pas.	Le contenu de la mémoire de présélections est effacé.	Présélectionnez de nouveau des stations (voir page 25).
Les stations présélectionnées ont été effacées.	L'alimentation de cet appareil a été coupée plus d'une semaine.	Branchez à fond la prise du cordon d'alimentation sur la prise murale et présélectionnez de nouveau les stations (voir page 25).

■ FM

Anomalies	Causes possibles	Solution
Trop de parasites pendant l'écoute d'une station stéréophonique.	L'antenne FM n'est pas convenablement raccordée.	Assurez-vous que l'antenne FM est convenablement raccordée (voir page 11).
	La station sélectionnée est trop éloignée, ou bien la réception des ondes est médiocre dans la région où vous habitez.	Essayez d'effectuer l'accord manuellement pour obtenir un signal de meilleure qualité (voir page 24) ou bien utilisez une antenne extérieure multivoies.
Même avec une antenne extérieure, la réception est médiocre. (Le son présente de la distorsion.)	Distorsion due à la propagation par trajets multiples ou aux interférences radio.	Modifiez la hauteur, l'orientation ou la disposition de l'antenne.
L'accord automatique (voir page 24) ne fonctionne pas.	La station sélectionnée est trop éloignée, ou bien la réception des ondes est médiocre dans la région où vous habitez.	Essayez d'effectuer l'accord manuellement pour obtenir un signal de meilleure qualité (voir page 24) ou bien utilisez une antenne extérieure multivoies.

■ AM

Anomalies	Causes possibles	Solution
Trop de parasites pendant l'écoute d'une émission.	Ces parasites peuvent être causés par de l'électricité atmosphérique, la foudre, un éclairage fluorescent, un moteur ou un appareil électrique à thermostat.	Utilisez une antenne extérieure ou améliorez la qualité de la masse. Sachez qu'il est difficile de supprimer ces bruits.
	Si cet appareil est installé près d'un téléviseur, des parasites peuvent être produits surtout en soirée.	Eloignez cet appareil du téléviseur.
L'accord automatique (voir page 24) ne fonctionne pas.	L'antenne cadre AM n'est pas convenablement raccordée.	Assurez-vous que l'antenne cadre AM est convenablement raccordée (voir page 11).
	La station sélectionnée est trop éloignée, ou bien la réception des ondes est médiocre dans la région où vous habitez.	Essayez d'effectuer l'accord manuellement pour obtenir un signal de meilleure qualité (voir page 24).

Remarques sur les disques

Informations sur les disques

Les CD, CD-R et CD-RW peuvent être lus sur cet appareil. Les disques compacts de 8 cm peuvent également être lus.



De façon générale, cet appareil est capable de lire les disques portant les logos ci-dessus. Les logos sont imprimés sur les disques et sur leur pochette.

Remarque

Ne mettez pas d'autres types de disques dans cet appareil. Vous risqueriez sinon de l'endommager.

Cet appareil peut lire les disques de données suivants (Pour les fichiers MP3 et WMA, les mots entre parenthèses représentent la fréquence d'échantillonnage et le débit binaire):

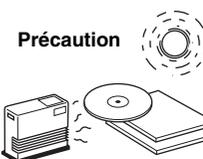
- Fichiers MP3 enregistrés sur les CD-R/RW (fs 44,1, 48 kHz/32, 64, 96, 128, 160, 192, 256 ou 320 kbps et fichiers MP3 à débit binaire variable (CBR et VBR))
- Fichiers WMA enregistrés sur CD-R/RW (fs 44,1/192 kbps ou moins et fichiers WMA à débit binaire variable (CBR et VBR)).
- ISO 9660 pour CD-R/RW

Remarques

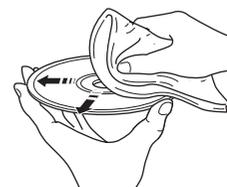
- Les CD-R/RW ne peuvent être lus que s'ils ont été clôturés.
- Certains disques ne peuvent pas être lus à cause de leurs caractéristiques ou de leurs conditions d'enregistrement.
- Ne pas utiliser des disques qui ne sont pas ronds (en forme de coeur, etc.).
- Ne pas utiliser des disques dont la surface est rayée.
- Les fichiers WMA protégés contre la copie ne peuvent pas être lus sur cet appareil.
- La fréquence d'échantillonnage de 48 kHz est réduite à 44,1 kHz pour la lecture.

Manipulation des disques

- Ne touchez pas la surface des disques. Tenez un disque par le bord et le centre.
- Ne laissez pas de disque dans le tiroir après la lecture.
- N'utilisez pas de stylo ni de marqueur pointu pour écrire sur le disque.
- Ne collez pas de ruban, étiquette, adhésif ou autre sur vos disques.
- Ne protégez pas le disque d'une enveloppe pour éviter les rayures.
- N'utilisez pas de disque imprimé à l'aide d'une imprimante d'étiquette, telle qu'on peut les acheter dans le commerce.
- N'exposez pas les disques à la lumière directe du soleil, à une température ou à une humidité élevée, ou bien à la poussière.



- Si le disque est sale, essayez-le avec un chiffon sec, du centre vers la périphérie. N'utilisez pas d'agent de nettoyage, ni de diluant.
- Pour éviter tout problème, n'utilisez pas les nettoyeurs d'optique, en vente dans le commerce.
- Ne posez pas plus d'un disque dans le tiroir de disque. L'appareil et les disques risqueraient d'être endommagés.
- N'utilisez pas d'adaptateur pour disques de 8 cm. Mettez correctement en place le disque de 8 cm au centre du tiroir de disque. Si le disque est mal inséré, il empêchera le tiroir de disque de s'ouvrir ou de se fermer.
- N'insérez pas les doigts dans la fente pendant la fermeture du tiroir de disque. Vous risqueriez de vous blesser.
- Ne posez pas d'objets étrangers dans le tiroir de disque.
- Ne posez pas de disque fendu, voilé ou présentant des parties collantes.



Glossaire

■ MP3 (MPEG-1 Audio Layer-3)

Une des méthodes de compression du son utilisée par MPEG. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/11e (128 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

■ WMA (Windows Media Audio)

C'est une méthode de compression audio mise au point par Microsoft Corporation. Il s'agit d'une méthode de compression irréversible, atteignant un très haut niveau de compression en réduisant les données inaudibles à l'oreille humaine. Elle est capable de comprimer à environ 1/22e (64 kbps) les données audio tout en conservant une qualité sonore similaire à la qualité des CD musicaux.

■ Fréquence d'échantillonnage

C'est le nombre d'échantillonnages (numérisation des signaux analogiques) par seconde. En principe, plus la fréquence d'échantillonnage est élevée plus le spectre est large, et plus le taux binaire de quantification est élevé, plus le niveau sonore peut être clairement traduit.

■ PCM (Pulse Code Modulation)

Signal au format numérique obtenu sans compression. Un CD contient du son enregistré en 16-bit à 44,1 kHz.

■ Plage

Un CD peut être divisé en un certain nombre de segments (plages). A chaque division est attribué un numéro de plage.

Caractéristiques techniques

■ SECTION LECTEUR

Système de lecture

- CD, CD-R/RW

Laser

- TypeGaAlAs
- Longueur d'onde780 nm
- Durée d'émissioncontinue
- Puissance du lasermax. 44,6 μ W*

*Cette sortie est la valeur mesurée à une distance de 200 mm de la surface de la lentille sur le bloc du capteur optique.

Performances audio

- Rapport signal sur bruit (1 kHz) 100 dB ou plus
- Plage dynamique (1 kHz) 100 dB ou plus
- Distorsion et bruit0,005% ou moins
- CNA192 kHz/24 bit

■ SECTION AMPLIFICATEUR

- Puissance de sortie efficace minimale par voie (6 Ω , 1 kHz, 0,5% DHT)25 W + 25 W
- Puissance de sortie efficace maximale par voie (6 Ω , 1 kHz, 10% DHT)30 W + 30 W
- Sensibilité d'entrée/Impédance
AUX etc 300 mV/47 k Ω
- Réponse en fréquence (1 W, 6 Ω)
CD20 Hz à 20 kHz \pm 0,5 dB
- Distorsion harmonique totale (1 kHz)
CD 1 W, 6 Ω 0,08% ou moins
- Rapport signal sur bruit (Réseau IHF-A)
CD 95 dB ou plus
- Niveau/Impédance de sortie
PHONES (volume max)1 V/32 Ω

■ RACCORDEMENTS

- Sortie numérique
Optique (IEC60958 pour CDDA/LPCM, MPEG-1 Audio Layer 3)
- Entrée audio (G+D)Cinch
- Sortie audio (G+D)Cinch
- Entrée audio (G+D) MiniJack 3,5 ϕ (Avant)
- Sortie caisson de gravesCinch

■ SECTION SYNTONISEUR

FM

- Plage d'accord
Modèles pour les Etats-Unis et le Canada 87,5 à 108,0 MHz
Autres modèles 87,50 à 108,00 MHz
- Rapport signal sur bruit (Mono)75 dB
- Sensibilité (S/B 30 dB) 7dB μ Vm (EMF)

AM

- Plage d'accord
Modèles pour les Etats-Unis et le Canada 530 à 1700 kHz
Autres modèles522 à 1629 kHz
- Rapport signal sur bruit35 dB
- Sensibilité (S/B 20 dB)60 dB (EMF)

■ GENERALITES

- Alimentation
Modèles pour les Etats-Unis et le Canada CA 120 V, 60 Hz
Autres modèles CA 100 à 240 V, 50/60 Hz
- Consommation 55 W
- Consommation en veille1,0 W ou moins
- Dimensions (W x H x D)215 x 113 x 308,4 mm
- Poids 3,1 kg

Les caractéristiques peuvent être modifiées sans préavis.



© 2007 YAMAHA CORPORATION All rights reserved.

YAMAHA ELECTRONICS CORPORATION, USA 6660 ORANGETHORPE AVE., BUENA PARK, CALIF. 90620, U.S.A.
YAMAHA CANADA MUSIC LTD. 135 MILNER AVE., SCARBOROUGH, ONTARIO M1S 3R1, CANADA
YAMAHA ELECTRONIK EUROPA G.m.b.H. SIEMENSSTR. 22-34, 25462 BELLINGEN BEI HAMBURG, GERMANY
YAMAHA ELECTRONIQUE FRANCE S.A. RUE AMBROISE CROIZAT BP70 CROISSY-BEAUBOURG 77312 MARNE-LA-VALLEE CEDEX02, FRANCE
YAMAHA ELECTRONICS (UK) LTD. YAMAHA HOUSE, 200 RICKMANSWORTH ROAD WATFORD, HERTS WD18 7GQ, ENGLAND
YAMAHA SCANDINAVIA A.B. J A WETTERGRENS GATA 1, BOX 30053, 400 43 VÄSTRA FRÖLUNDA, SWEDEN
YAMAHA MUSIC AUSTRALIA PTY, LTD. 17-33 MARKET ST., SOUTH MELBOURNE, 3205 VIC., AUSTRALIA

YAMAHA CORPORATION
Printed in China ◀ CQX1A1201Z